



La mataatena

Asociación de Cine para Niñas y Niños, A.C.

28°

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE PARA NIÑOS

(..Y NO TAN NIÑOS)

del 8 al 13 de agosto 2023

Cineteca Nacional • Sala Julio Bracho CCU

Cinemanía • Goethe-Institut Mexiko

Auditorio Emiliano Zapata en San Salvador Atenco • Faro de Oriente

Faro Cosmos • Faro Aragón • Barco Utopía en la Alcaldía Iztapalapa

Centro Cultural Zapotitlán y Casa de Cultura

Rosario Castellanos en la Alcaldía Tláhuac

Foro Cultural Benito Juárez de la Unidad

Habitacional Villa Panamericana

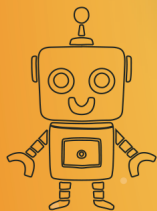
Canal Once • Canal 22 • Capital 21





SE SUMA A ESTE ESFUERZO

**de acercar a las
niñas y niños a un**



**CINE DE
CALIDAD**



¡Corre película!

Siempre he pensado que el ir al cine, es como viajar... es como llegar al aeropuerto e iniciar un viaje que no tienes idea a que latitudes te trasladará, pero de que descubrirás nuevos horizontes, otras culturas, conocerás nuevos personajes, idiomas, culturas y te vas a enriquecer de la experiencia de lo que veas en pantalla y además te otorgará herramientas de vida en el futuro, de eso estoy segura que el cine te lo va a proporcionar a través del **Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan Niños)**.

Son 28 años de muchos viajes, ¡y lo que falta...! Esta edición es significativa, la hemos construido y realizado con un gran EMPEÑO, como decimos, con mucha enjundia, queremos continuar.

El festival, la niñez de México, sus colaboradores hemos realizado muchos esfuerzos, mucha gente ni se imaginaría atrás de cada edición los esfuerzos compartidos, significativos, los gestos y guiños de solidaridad, el empeño, las palabras de alicientes y tantos aliados siempre que se suman y permiten que este espacio perdurará de una manera mágica, bonita, cargada de buena vibra para que las niñas, niños y adolescentes de México disfruten del mejor cine que se produce a nivel nacional e internacional y que sus miradas no estén ceñidas a una sola narrativa, sino que a través de este festival tengan la oportunidad de conocer como sueñan, ríen, festejan, se emocionan, arreglan sus diferencias y enfrentan el mundo ante muchas vicisitudes que tienen que sortear sus pares en otras latitudes y en nuestro propio país. Todo esto con una mirada auténtica y con una programación conformada por el mejor cine para niñas y niños que se realiza y produce en los cinco continentes.

Este ser alado creado como imagen para este festival, que puede ser un alebrije, que puede ser un pájaro, o un dragón o lo que ustedes quieran imaginarse de esta linda propuesta visual que realizó Cecilia Reborá, nos remonta a ¿qué es el cine?, es eso, UNA GRAN AVENTURA y EXPERIENCIA, que perdura en los corazones, en nuestras retinas y que nos permite disfrutar de la vida y gozar de las imágenes en movimiento: es descubrir el mundo.

Esta edición estará llena de una gran cinematografía que recordarán para el resto de sus vidas, animaciones, ficciones y largometrajes entrañables con historias que van desde la inclusión, la migración, la adaptación, las emociones, el florecer, el descubrir y sobre todo el aprender del otro, la otra, los otros, respetar la naturaleza y constatar el valioso significado de la solidaridad y generosidad en estos tiempos.

Este festival en especial marca la inclusión de diversas sedes este año y aplaudimos el gran entusiasmo con el que se suman las compañeras, compañeros, compañeros de ATENCO, el que se extienda a este municipio, es un sueño hecho



realidad y forma parte del esfuerzo y voluntad de muchas personas y habla de la sensibilidad para lograr avanzar con la niñez de la mano del cine en lo que creemos que es importante otorgarles muchas herramientas y nuevas maneras de ver el mundo a través de esta disciplina. Proyectar en una Unidad Habitacional al tejer red con el programa CineEntunidad entre PROSOC, PROCINE y la Secretaría de Cultura de la Ciudad de México, es otro gran logro. Extender el festival al BARCO IZTAPALAPA, un espacio que cuenta de una sana y hermosa audiencia que no para de ser receptiva ante este esfuerzo y sobre todo acceder a la cultura y acceder a una opción cinematográfica para la niñez. Las FAROS Cosmos, Oriente y Aragón, dispuestos de nuevo a programar el festival para poder dar continuidad a un trabajo que venimos entrelazando de muchos años atrás, también con un público considerable de niñas, niños y adolescentes que conocen el proyecto y asisten con entusiasmo en este verano para enriquecerse de un cine que no fácilmente llega a México y Cinemanía también un espacio entrañable en el sur de la Ciudad, que desde los inicios de este proyecto hemos logrado ofrecer un cine de calidad que apeló a la inteligencia y a la gran experiencia de disfrutar de un viaje armónico, lejano, cercano y amoroso para que la niñez de México se reencontre con sus pares.

Hoy a 28 años de distancia seguimos adelante, este espacio nombrado **Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan Niños)**, es ejemplo de persistencia y permanencia absoluta de mucha calidad, reconocido a nivel nacional e internacional en materia de cine para niños. Hagamos votos para que una trayectoria en materia de cine para niñas, niños y adolescentes en nuestro país siga vigente y se enriquezcan muchas generaciones más con este proyecto que ya va para casi tres décadas de exhibir el mejor cine de todas partes del mundo y enriquecer las miradas de una población prioritaria como es la niñez y adolescencia en México. Para quienes desde sus inicios se han sumado de corazón a este esfuerzo y quienes participan por primera vez en esta edición y están convencidos y creen que este proyecto es valioso, no nos cansaremos de siempre seguirles dando las GRACIAS!!!!!!!!!!!!

Y un reconocimiento indiscutible y muy necesario para quienes conformamos el equipo de La Matatena, A.C., las voces de doblaje: compañeros, compañeras y compañeres entrañables que no han bajado la guardia, las y los voluntarios que siguen dando lo mejor a este espacio tan importante y único de cine para la niñez en nuestro país.

¡Córrele, Córrele al 28° Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan Niños)!

Liset Cotera

Fundadora y Directora

Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan Niños)

La Matatena, Asociación de Cine para Niñas y Niños, A.C.

Imaginar y aprender con La Matatena

Desde hace ya casi tres décadas, el **Festival Internacional de Cine para Niños (... y no tan niños)** ha promovido espacios de colectividad en los que las infancias han sido acompañadas en procesos de aprendizaje y descubrimiento a través del cine como herramienta y expresión artística. Esta labor ha sido de una enorme valía.

En sus exhibiciones y actividades paralelas, el festival ha fomentado la apreciación de las imágenes en movimiento en sus diversos géneros y formatos, la reflexión desde y a favor de las niñas y niños, así como la escucha en torno a las emociones que el cine genera.

Con la implementación de novedosas metodologías, además de nutrir la experiencia cinematográfica, el festival ha generado curiosidad y empatía en su público, que ha crecido junto con el festival, de manera que niños y niñas que en su momento fueron llevados a funciones, ahora llevan a sus propias hijas e hijos. Gracias a la reflexión en colectivo que propone, ha impulsado a miles de niñas, niños y adolescentes mexicanos a replicar sus aprendizajes con quienes les rodean y con quienes conviven.

Por todas estas razones, celebramos este festival que año con año nos ofrece una programación que las infancias y las familias de nuestro país merecen y necesitan.

Que vengan muchos años más de seguir imaginando y aprendiendo con La Matatena.

María Novaro

Directora General

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)



Construir el futuro del arte fílmico

Año con año, el **Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan niños)**, organizado por La Matatena A.C, llega a salas de la Cineteca Nacional para difundir el cine entre los más pequeños. Pionero en su especie en nuestro país, el festival es uno de los eventos cinematográficos dirigidos a niños y niñas más reconocidos y originales de la oferta fílmica latinoamericana. Si bien su programación incluye películas de todo el mundo que van del cine de aventuras a la animación, el festival también es un espacio para disfrutar del cine de otras maneras, como talleres y divertidas actividades recreativas. A lo largo de sus ahora 28 ediciones (lo que lo convierte en el evento cinematográfico infantil más longevo de México), el festival ha contribuido con la formación de varias generaciones de jóvenes cinéfilos que hoy seguramente conforman el público de nuestra institución.

Como un proyecto necesario e incluyente, la Cineteca Nacional nació como un recinto dedicado a exhibir lo mejor del cine a nivel mundial, y esa misión se extiende a los más pequeños, cuya visión y emoción es fundamental para construir el futuro del arte fílmico. Desde hace casi tres décadas el Festival Internacional de Cine para Niños nos ha ayudado en esa tarea, por lo que siempre estaremos felices de abrirles nuestras puertas.

Cineteca Nacional

Magnífico juego de imágenes

El cine, visto en las salas cinematográficas, constituye un acto comunitario que acompaña el disfrute estético propio de una forma de arte compleja con un ejercicio de socialización indispensable.

Cuando vamos al cine lo hacemos en compañía de otras personas y nuestro comportamiento se apega a un conjunto de reglas no escritas como formar una fila para entrar, guardar silencio, sentarse cómodamente, pero sin desparramarnos en la butaca y algunas otras que, antes de que nos atrape el magnífico juego de imágenes en movimiento en la pantalla, nos hace formar una comunidad temporal de cinéfilos: personas que disfrutan el cine y que lo pueden disfrutar en compañía de otras personas y no en la intimidad de la propia casa.

Cumpliendo esas reglas, sencillas y fáciles de observar, podemos entregarnos a la maravilla que significa ver la realidad, retratada con belleza, proyectada a veinticuatro cuadros por segundo.

Desde la Filmoteca de la UNAM celebramos que la **28ª edición del Festival Internacional de Cine para Niños (... y no tan Niños)** nos dé la oportunidad de volver a llenar nuestras salas de cine extraordinario, emocionante y hermoso y que las niñas y niños que son el mejor público para la estupenda parrilla que prepara el equipo de La Matatena, nos permitan acompañarlos y disfrutar, dándonos el lujo de reconocer que es muy bueno ser ...no tan niño cuando se puede ver cine de la calidad que podremos ver en la edición 2023 del festival.

Disfruten mucho el Festival y nos vemos en las salas de la Filmoteca.

Hugo Villa Smythe

*Director General
Filmoteca UNAM*



Impulso al cine dedicado a la niñez

Para el Fideicomiso para el Desarrollo y Promoción del Cine Mexicano en la Ciudad de México (PROCINECDMX) es un gusto formar parte de la **28ava edición del “Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan niños)”**. Una de las principales preocupaciones de PROCINE desde que llegamos a finales de 2018, ha sido el impulso al cine dedicado a las infancias, es así que desde entonces hemos desarrollado algunas acciones al respecto:

- Elaboración de un proyecto de Alfabetización Audiovisual pensado en aplicarse en la educación básica de nuestro país, el cual lleva por nombre “Saber Mirar”.
- Convocatorias de cortometrajes dirigidos a las infancias y las adolescencias.
- Talleres de Stop Motion dirigidos a niños y niñas.
- Matinés en periodo vacacional en la sala de cine del Metro Zapata
- Funciones para niñas y niños en plazas públicas dentro del programa Cine en la Ciudad.
- Apoyo a festivales y muestras de cine dirigidos al mismo sector.

En este sentido, a lo largo de las cinco convocatorias que se han realizado en estos años para apoyar a festivales y muestras de cine, han sido beneficiados varios festivales que tienen una parte importante de contenidos en su programación dirigidos a este sector de la población, entre ellos se encuentra el proyecto de La Matatena, **“Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan niños)”**, el de mayor trayectoria y más ediciones en nuestro país. Proyecto que ha perdurado durante 28 años, lo cual se dice fácil pero implica mucho trabajo y constancia de parte de sus organizadores, ofreciendo un cine de calidad de distintos países a las infancias de la Ciudad de México, festival imprescindible que ha logrado a lo largo de su historia llamar la atención sobre la importancia de ofrecer alternativas de calidad en la etapa de formación de las futuras generaciones, por lo cual PROCINECDMX se congratula de ser parte de una edición más de esta propuesta cinematográfica.

Cristián Calónico Lucio

Director General PROCINECDMX

Cultivar futuros cineastas y espectadores apasionados

¡Bienvenidos al maravilloso mundo del cine para las y los niños! Prepárense para vivir una experiencia mágica llena de diversión en esta edición del **28º Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan niños)** que tendrá como una de sus principales sedes Cinemanía en Plaza Loreto.

Cada año, el festival reúne a pequeños cinéfilos para disfrutar de películas especialmente seleccionadas con el objetivo de entretener, educar e inspirar a los más pequeños, brindándoles la oportunidad de sumergirse en historias emocionantes y creativas que los transporten a mundos imaginarios y les inspiren a soñar en grande; producciones cinematográficas que han capturado los corazones de las y los niños en México y todo el mundo. Es un evento que nutre el amor por el cine desde temprana edad, cultivando futuros cineastas y espectadores apasionados.

En Cinemanía valoramos este gran festival porque no solo se trata de proyecciones de películas, también se ofrecen talleres interactivos, donde los niños y jóvenes pueden explorar el proceso de creación cinematográfica y aprender sobre la magia que se esconde detrás de las cámaras. Acompañan al festival conversatorios que son una oportunidad para que se conecten con los creadores de las películas y descubran las historias detrás de ellas.

Cinemanía, fomenta la diversidad y la igualdad por eso agradecemos programar películas de diferentes culturas y países, donde cada uno se sienta representado y tenga la oportunidad de aprender sobre diferentes realidades a través del cine.

¡Vengan y únanse a nosotros en este viaje cinematográfico lleno de risas, emociones y aventuras!

Equipo Cinemanía - Plaza Loreto



Educación en artes u otras formas de aprender

Las Fábricas de Artes y Oficios, FAROS, son lugares donde se oferta educación en artes para todos los sectores de edad, con especial énfasis en las infancias, quienes disfrutan la experiencia creativa, reconocen otras formas de aprender, conocen nuevos amigos y se sienten parte de una gran comunidad. Además, en las FAROS ofrecemos una amplia variedad de actividades culturales, entre las cuales hay una barra dedicada específicamente para los infantes, tales como teatro, danza, música, artes circenses, narración y cine. Es muy estimulante observar el entusiasmo con el que los niños y niñas participan en las clases o en los eventos, y naturalmente hemos desarrollado pequeños críticos y críticas de las expresiones artísticas, siendo uno de los festivales más esperados el **Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan Niños)**, debido a la frescura de su programación, y al que pueden disfrutar de materiales pensados en ellos, desde su misma perspectiva, y con códigos y lenguaje que les son familiares. Es notable que se identifican con los personajes, que se quedan sorprendidos por la coincidencia de situaciones o retos que afrontan, en coincidencia con niños y niñas de lugares muy distantes a su comunidad. Como cada año, las Faros y sus comunidades tienen altas expectativas de la llegada del festival, a sabiendas de la riqueza visual, de los variados y divertidos temas, y de la muy agradable experiencia de conocer los sentimientos, juegos y complejidades de infancias en otras latitudes.

Daniel Guzman Contreras

Subdirector de las Faros

Secretaria de Cultura de la Ciudad de México

Defensa de los derechos culturales y universales

Atenco es un municipio diverso, con historia viva y esencia de lucha por los derechos, se caracteriza por la defensa de la tierra y de la vida que en ella habita. Para la administración 2022-2024 encabezada por la licenciada Talía Citlali Cruz Sánchez, el acceso a la cultura, como parte de una formación integral de las niñas y niños, así como jóvenes y adultos, es fundamental, porque nos permite ser más conscientes de nuestro entorno social, invitándonos y motivándonos a ser partícipes de las acciones públicas que nos den la oportunidad de repensar nuestra dinámica e interacción social, continuando así, en la defensa del acceso general de los derechos sin importar la condición social y económica.

Para nuestro municipio es un honor pertenecer a las sedes de este **Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan Niños)**, pues reconocemos la labor de la Matatena en el fomento, defensa y promoción de los derechos de la niñez, que engloba una serie de acciones en beneficio de todos los derechos universales. Se busca abrir un panorama a una sociedad más justa por medio de las proyecciones independientes con contenido social, crítico e inclusivo.

Para este gobierno, dichas ideas y acciones forman parte de nuestra visión y se realizan desde las diversas tareas de garantizar el cumplimiento y seguimiento de la lucha de los ideales y compromisos que lleva a cabo la Matatena y que sin duda son afines a la historia y esencia de este municipio.

Talia Citlali Cruz Sánchez

*Presidenta Municipal Constitucional
de Atenco, Estado de México*



Comité Selección

materiales realizados por niñas y niños

Bullicio y palomitas

Risas, carreras, gritos, susurros, el bullicio del público infantil se acaba al apagarse las luces de la sala, solo el olor y sonido de las palomitas permanece.

Ansiosos por ver y disfrutar de este caleidoscopio de historias reales o ficticias donde protagonistas niñas, niños y niñas como ellos enfrentan situaciones cotidianas tristes o alegres y problemas que algunas veces no está en sus manos resolver, como en la vida real.

Felices de asomarse a esta ventana al mundo a través de la pantalla grande que es el **Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan Niños)**, donde los sentimientos están a flor de piel, a veces se ven reflejados en los protagonistas, o descubren semejanzas y diferencias, con la forma de vida y la cultura de niñas, niños y niñas que viven en diferentes latitudes del planeta.

En el festival los jóvenes asistentes analizan brevemente y externan su opinión sobre las películas que ven, opinión que es tomada en cuenta para otorgar el premio del público. Asisten a conversatorios con realizadores de los materiales exhibidos, toman talleres de cine de animación y mucho más.

Casi tres generaciones han asistido a esta fiesta de cine para niñas, niños y niñas, que organiza el Festival en las vacaciones de verano, jóvenes padres que asistieron en su infancia al Festival ahora llevan a sus hijos.

¡Que siga la fiesta por mucho tiempo más, que se vuelva itinerante para que las niñas, los niños y les niñas de todo México la vivan y disfruten!

Norma Betancourt

Productora

La potencia del cine en nuestra mirada comunitaria

Las películas tienen potencias transformadoras. Es verdad que nos pueden cambiar la vida, aunque no se note de manera externa. Como todo lo que nos rodea, los materiales audiovisuales son portales a otros mundos de los que abrevamos. Todas esas aguas se mezclan en nuestros universos personales y de ahí crecen nuestras cosas. La lucha entonces es importantísima.

Ofrecer a la niñez películas bellas, difíciles, variadas, de múltiples territorios, es un regalo y es una defensa ante la oferta conquistadora del contenido masivo. Educar las miradas de niñas y niños, sin imposiciones, con escucha y apertura a la diferencia, dotándoles de herramientas que les den mayor agencia para darse cuenta de cuándo les están manipulando, de qué mensajes hay detrás y de cuándo están respetando (o no) su inteligencia, sus valores, su integridad como personas y su curiosidad e imaginación.

Los festivales y los cineclubes tienen una dimensión política fuerte. Cuando un niño da su opinión acerca de alguna película, se abren ventanas para tocar de manera oblicua algunos temas que nos abrumaría tratar directamente. Y nos conocemos mejor. El ofrecimiento es el de un espacio moderado con cuidado, curado con intención y pensado para fomentar el aprendizaje personal y comunitario.

El **Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan Niños)** lleva ya 28 años de trabajo pedagógico, divulgativo y de gestión, para defender el derecho a la cultura de las niñas mexicanas, para que puedan verse representadas en pantalla y para que las familias nos pongamos a platicar.

Diego Suárez Balleza

Coordinador del Jurado Infantil

Jurado Infantil



Sabina Aburto
Góngora
9 años



Malinali Arratia
Pérez
11 años



Rubí Saori Arratia
Pérez
7 años



Iker Damián
Barreto Rodea
10 años



Diego Alonso
Caballero Alvarado
12 años



Emilio García Durán
12 años



Guillermo Antonio
García Torres
14 años



Emilia Iyari Leticia
González Valdez,
12 años



Franco Granados
Chávez
13 años





Frida Granados
Chávez
10 años



Aarón Morales
Martínez
11 años



Aimée Carmina
Ortega Castañeda
13 años



Luz Belen Suzette
Ramírez Zurita
12 años



Íker David Ramos
García
10 años



Diego Santander
Salazar
12 años



Mateo Serrano
Domínguez
11 años



Emilio
Tomasini-Azúa
13 años



Tadeo Rodrigo
Zamora Mejía
10 años



Largometrajes

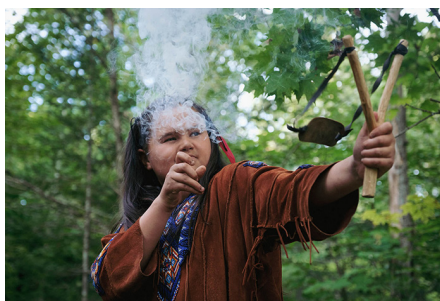


Título original: **Alfons Zitterbacke - Endlich Klassenfahrt!**
Dirección: **Mark Schlichter**
Compañía Productora: **X Filme Creative Pool in coproduction with N8-Filmproduktion, MDR, ARD, KiKA**
Producción: **Nicole Kellerhals in Coproduction with Mark Schlichter**
Formato: **DCP / Ficción**
Duración: **92 minutos**

Alfons Zitterbit- ¡Caos en el viaje escolar! (Alemania, 2022)

En una carrera de último minuto por la ciudad, Alfons consigue a duras penas tomar el autobús para su viaje escolar al mar Báltico. Las cosas empeoran cuando descubre que ha confundido su maleta con la de su madre. Pero el desastre mayor llega en un intento desesperado por impresionar a Leonie, su nueva compañera. Este viaje escolar será inolvidable para Alfons y sus amigos, cuando conozcamos las vicisitudes que Alfons tendrá que enfrentar.

Para: **Niñas y niños de 12 años en adelante**



Título original: **Jules au pays d'Asha**
Dirección: **Sophie Farkas Bolla**
Compañía Productora: **Luminous beasts, Terre Innue y Coop Video Montreal**
Producción: **Hany Ouichou y Kim O'Bomsawin**
Formato: **DCP / Ficción**
Duración: **89 minutos**

Aventuras en la Tierra de Asha (Canadá, 2023)

En un día frío de invierno en 1940, Jules y su familia se mudan a vivir con su tío, alcalde de un pueblo de colonos en el norte de Quebec. Tiene prohibido ir a la escuela debido a una rara enfermedad que tiene en la piel. A partir de ese momento, su mayor deseo es curarse. Cuando su perro Spark se escapa al interior del bosque, Jules no tiene más remedio que buscarlo. En su camino conoce a Asha, una misteriosa niña indígena. Juntos se aventuran al otro lado del bosque, donde la naturaleza se les revela llena de vida y secretos.

Para: **Niñas y niños de 8 años en adelante**



Helado sabor camote

(China, 2022)

La película cuenta la historia de un lugar parecido al "Paraíso". Un niño taiwanés regresa a su tierra natal para visitar a sus parientes. En la irónica interacción con su familia y un grupo de niñas y niños, descubre el secreto de este hermoso lugar.

Para: **Niñas y niños de 9 años en adelante**



Título original: 地瓜味的冰激凌
Dirección: **Wang Chong**
Compañía Productora: **Zhejiang Acme Film Co., Ltd**
Producción: **He sijie**
Formato: **DCP / Ficción**
Duración: **95 minutos**



Historias de Franz

(Austria, Alemania, 2022)

Aunque Franz es mucho más alto que el año pasado, es el más pequeño de su clase. Y debido a sus bellos rizos "dorados", el niño de nueve años, es comúnmente confundido con una niña. Para colmo, a veces le sale una voz chillona y aguda, sobre todo cuando está delante de su estricto maestro Zigzag. A su amiga Gaby y a su mejor amigo Eberhard no les importa nada de eso, Franz les agrada tal como es. Finalmente, Franz, aprenderá a aceptarse y reconocer quienes son sus verdaderos amigos.

Para: **Niñas y niños de 8 años en adelante**



Título original: **Geschichten vom Franz**
Dirección: **Johannes Schmid**
Compañía Productora: **NGF Geyrhalterfilm**
Producción: **Katharina Posch, Michael Kitzberger, Wolfgang Widerhofer, Ingo Fliess, Markus Glaser and Nikolaus Geyrhalter**
Formato: **DCP / Ficción**
Duración: **78 minutos**



Reina del baile

(Noruega, 2023)

El mundo de Mina de 12 años, da un vuelco cuando el famoso bailarín Edvin se muda a su pueblo. Ella se enamora perdidamente de él, y cuando Edvin invita a las y los niños del pueblo a una audición para formar un nuevo grupo de baile, Mina ve su oportunidad y se inscribe. Embriagada de amor, se lanza a la aventura. Pero hay algo esencial que Mina ha olvidado: ¡No sabe bailar!

Para: **Niñas y niños de 10 años en adelante**



Título original: **Dancing Queen**
Dirección: **Aurora Gossé**
Compañía Productora: **Amarcord**
Producción: **Thomas Robsahm**
Formato: **DCP / Ficción**
Duración: **90 minutos**

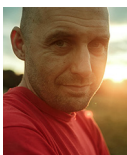
Cortometrajes de ficción



A la vuelta de la esquina

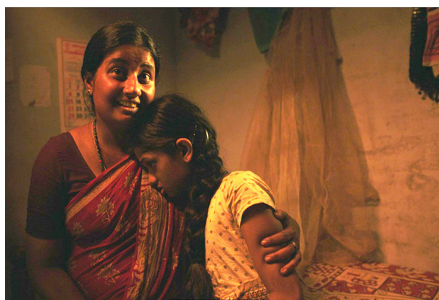
(Eslovenia, 2022)

Nejc, un niño 12 años, es testigo de acoso entre adolescentes. Se hace amigo de Timi, víctima de la violencia.



Título original: **Za Vogalom**
Dirección: **Martin Turk**
Compañía Productora: **BELA FILM**
Producción: **Ida Weiss**
Formato: **Blu-ray / Ficción**
Duración: **13 minutos**

Para: **Niños y niños de 10 años en adelante**



Elefante en la habitación

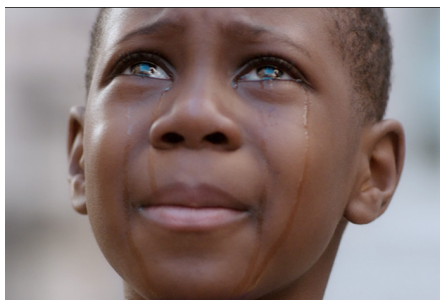
(India, 2022)

¿Quién iba a imaginar que una piña de aspecto sencillo podría servir para recordar de forma tan espantosa el conflicto cada vez más profundo entre el hombre y los animales? Este cortometraje está ambientado en un pequeño pueblo llamado Sankarapally, a orillas de un río del distrito de Wayanad, en Kerala (India). Esta película infantil es un intento honesto de poner de relieve la gravedad del conflicto hombre-animal. Trata sobre el conflicto hombre-vida salvaje que afecta a la ecología y la biodiversidad.



Título original: **Elephant in the room**
Dirección: **Nila Madhab**
Compañía Productora: **Art for the World**
Formato: **Blu-ray / Ficción**
Duración: **9 minutos 50 segundos**

Para: **Niños y niños de 8 años en adelante**



Sin nombre

(Italia, 2021)

Un día ordinario cualquiera, visto desde los ojos de un niño de siete años. Compuesto por juegos, clases divertidas, comidas felices y el regreso a casa. Un día normal que se desvanece en el azul, como el sueño negado del joven protagonista.

Para: **Niñas y niños de 10 años en adelante**



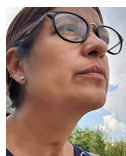
Título original: **Senza nome**
Dirección: **Gisella Gobbi**
Compañía Productora: **OZ Film**
Producción: **Francesco Lopez**
Formato: **Blu-ray / Ficción**
Duración: **10 minutos**

Zoom

(México, 2022)

Durante la pandemia, una maestra da clases a su grupo de sexto grado de primaria e intenta explicarles la regla de tres a sus alumnos, a través de la plataforma digital Zoom. Este cortometraje de ficción nos refleja y nos recuerda a que nos tuvimos que enfrentar en este periodo que trastocó las clases a nivel presencial.

Para: **Niñas y niños de 9 años en adelante**



Título original: **Zoom**
Dirección: **Maribel Táboas Rodríguez**
Compañía Productora: **PROCINE, Jacalito Films**
Producción: **Juan Carlos Domínguez Domingo**
Formato: **Blu-ray / Ficción**
Duración: **10 minutos**

**Un enorme agradecimiento por su
solidaridad al proyecto a lo largo de todos estos años:**



Cortometrajes de animación



¡Hola!

(Países Bajos, 2022)

¡Hola! es la historia de una niña con déficit de atención. Su mamá, que conoce su problema, le escribe algo en su mano antes de subirse al autobús escolar. La pequeña niña no puede asimilar tanta información nueva en el trayecto para llegar a la escuela. Veamos como socializará y hará amigos con la palabra que mamá ha escrito en su mano.

Para: **Niñas y niños de 4 años en adelante**



Título original: **Hi!**
Dirección: **Narjes Mohammadi y Hajar Mehrani**
Producción: **Narjes Mohammadi y Hajar Mehrani**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **6 minutos 33 segundos**



¡No tengo miedo!

(Alemania, Noruega, 2022)

Durante un juego del escondite, Vanja sale del luminoso salón y entra en un patio poco iluminado, que tiene demasiados rincones oscuros, sombras raras y ruidos extraños. Para superar el miedo, ¡Vanja se convierte en un poderoso tigre!

Para: **Niñas y niños de 4 años en adelante**



Título original: **Ich habe keine Angst!**
Dirección: **Marita Mayer**
Compañía Productora: **Fabian&Fred GmbH**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **7 minutos 02 segundos**



¡Vete, Alfred!

(Francia, Bélgica, 2023)

Alfred tuvo que huir de su país a causa de la guerra. Sin vivienda, deambula, de rechazo en rechazo. Un día conoce a Sonia, quien le ofrece un café...

Para: **Niñas y niños de 8 años en adelante**



Título original: **Va-t'en, Alfred !**
Dirección: **Célia Tisserant y Arnaud Demuynck**
Compañía Productora: **Les Films du Nord, La Boîte, ... Productions**
Producción: **Arnaud Demuynck**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **11 minutos**



¿Qué pasa con el cielo?

(España, 2022)

El sol sale feliz por el horizonte y es recibido por el paisaje más hermoso. Los humanos también se despiertan y hacen lo que siempre hacen: talar árboles, construir sin rumbo y contaminar sin vergüenza. Sus ideas y acciones, usualmente muy irrespetuosas con el planeta, ponen en peligro todo el medio ambiente. De lo que no se dan cuenta, es que hagan lo que hagan, tarde o temprano les afectará. Sin embargo, el cosmos no es tan paciente.

Para: **Niñas y niños de 4 años en adelante**



Título original: **Què li passa al cel?**
Dirección: **Irene Iborra**
Compañía Productora: **Citoplasmas Stop Motion, Bigaro films**
Producción: **Irene Iborra**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **10 minutos**



Abrazos. Roles adultos

(Argentina, 2022)

Ana tiene que asumir algunas tareas que la hacen sentir más grande, pero ¿qué actividades es importante que siga haciendo igual que todas las niñas y niños?

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Abrazos. Roles adultos**
Dirección: **Esteban Gaggino**
Compañía Productora: **Canal Pakapaka junto a la Plataforma Regional por la Defensa de los derechos de Niñas, Niños y Adolescentes con referentes privados de su libertad (NNAPES)**
Producción: **INAUTA**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **3 minutos 15 segundos**



Título original: Čučī Čučī
Dirección: **Mara Linina**
Producción: **Sabine Andersone**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **4 minutos 40 segundos**

Arroso shu, shu osito

(Latvia, 2022)

Mientras los padres osos están fuera buscando bayas y miel, los ositos se quedan en casa con las ovejas. Los oseznos se divierten jugando alegremente con un ovillo de lana, pero muy pronto los oseznos se enredan y ¡todo se pone patas para arriba! Afortunadamente, las ovejas los ayudan a poner todo en orden de nuevo. La película está basada en una canción de cuna tradicional letona "Arroso shu, shu osito" ('Aijā, žūžū, lāča bērni')

Para: **Niñas y niños de 4 años en adelante**



Título original: **Bristles**
Dirección: **Quentin Haberham**
Compañía Productora: **Family Affair Films**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **2 minutos 15 segundos**

Cerdas

(Países Bajos, 2021)

Cuando el pincel más bonito del frasco se seca repentinamente, hace todo lo que puede para salvar sus hermosas cerdas para poder pintar de nuevo.

Para: **Niñas y niños de 10 años en adelante**



Título original: **La Colline aux cailloux**
Dirección: **Marjorie Perreten**
Compañía Productora: **Nadasdy Film y Les Films du Nord**
Producción: **Nicolas Bulet, Zoltan Horvath y Arnaud Demuynek**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **29 minutos**

Colina de los guijarros

(Suiza, Bélgica, Francia, 2023)

Una pequeña familia de musarañas vive al borde de un arroyo. Pero un día, fuertes lluvias caen y arrasan con el pueblo. Afortunadamente, la familia escapa de lo peor, pero su casa está destruida. La pequeña familia se dispone a buscar un nuevo lugar antes de que llegué el invierno.

Para: **Niñas y niños de 4 años en adelante**

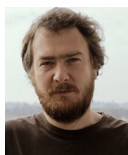


El Ganso

(República Checa, Francia, 2023)

Un niño fantasea con convertirse en un futbolista famoso, jugando en grandes estadios, pero primero tiene que ganar un partido en un pequeño patio trasero contra un ganso.

Para: Niñas y niños de 4 años en adelante



Título original: **L'Oie du plus fort**
Dirección: **Jan Mika**
Compañía Productora: **Animation People y Autor de Minuit**
Producción: **Michal Podhradsky y Nicolas Schmerkin**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **12 minutos**



El gran berrinche

(Francia, Bélgica, 2022)

Robert no ha tenido un buen día. Regresa de la escuela de mal humor y su papá lo envía a su habitación. Siente que algo horrible surge en su interior: es la ira... Adaptación del libro «Vaya rabietta» de Mireille d'Allancé © Editions L'Ecole des Loisirs - París, Francia.

Para: Niñas y niños de 8 años en adelante



Título original: **Grosse Colère**
Dirección: **Célia Tisserant y Arnaud Demuynck**
Compañía Productora: **Les Films du Nord, La Boîte,... Productions**
Producción: **Arnaud Demuynck**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **7 minutos**



El libro olvidado

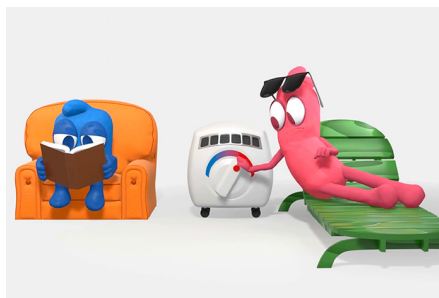
(Polonia, 2022)

El libro olvidado cuenta una historia acerca de la pérdida y cómo ayudar a sobrellevar la soledad. Toni y Levi – los protagonistas – encuentran algo de aspecto extraño. Es un libro olvidado que resulta tener un valor único. ¡Excelente animación!

Para: Niñas y niños de 7 años en adelante



Título original: **Zapomniana Książka**
Dirección: **Agata Gorzdek**
Compañía Productora: **Likaon**
Producción: **Wojciech Leszczyński, Anna Mroczek y Justyna Rucińska**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **17 minutos 53 segundos**



Frío Calor

(México, 2023)

A Rojo le gusta el calor. A Azul, el frío. Cada uno altera el estado del clima a través de un control, afectando al otro. En la lucha por tener el control-razón, ambos personajes descubren que existe un punto medio que desconocían.

Para: **Niñas y niños de 4 años en adelante**



Título original: **Frío Calor**
Dirección: **Raúl 'Robin' Alejandro Morales Reyes y Rodrigo Beltrán Soria**
Producción: **Raúl Alejandro Morales Reyes**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **1 minuto 24 segundos**



Kiwi y Strit: La fiesta robada

(Dinamarca, 2022)

Kiwi ha preparado una mesa maravillosa para el cumpleaños de Strit, con todo lo necesario, pastel, regalos y decoraciones. Pero cuando consigue mostrarle la sorpresa a Strit, todo ha desaparecido. ¿Quién ha robado la fiesta de cumpleaños?

Para: **Niñas y niños de 4 años en adelante**

Título original: **Kiwi og Strit**
Dirección: **Esben Toft Jacobsen**
Compañía Productora: **Produced by Copenhagen Bombay Rights 1 Aps**
Producción: **Lorène Lescanne**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **5 minutos**



Kiwi y Strit: Las cosas tienen piernas

(Dinamarca, 2022)

Rocas con piernas comienzan a llenar el claro donde viven Kiwi y Strit. Strit toma prestada la barita de las brujas para usarla y hacer que desaparezcan, y ahí empiezan los problemas.

Para: **Niñas y niños de 4 años en adelante**

Título original: **Kiwi & Strit**
Dirección: **Esben Toft Jacobsen**
Compañía Productora: **Produced by Copenhagen Bombay Rights 1 Aps**
Producción: **Lorène Lescanne**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **5 minutos**



Título original: **Kiwi og Strit**
Dirección: **Esbén Toft Jacobsen**
Compañía Productora: **Produced by Copenhagen Bombay Rights 1 Aps**
Producción: **Lorène Lescanne**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **5 minutos**

Kiwi y Strit: Me siguió a casa

(Dinamarca, 2022)

Strit encuentra un bebé dragón en la montaña. Es muy lindo, así que lo lleva con él. Kiwi le dice a Strit que lo deje donde lo encontró, pero el bebé dragón continúa siguiéndolo. Todo va bien hasta que la mamá dragón comienza a extrañar a su bebé.

Para: **Niñas y niños de 4 años en adelante**



Título original: **Kiwi og Strit**
Dirección: **Esbén Toft Jacobsen**
Compañía Productora: **Produced by Copenhagen Bombay Rights 1 Aps**
Producción: **Lorène Lescanne**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **5 minutos**

Kiwi y Strit: Un estanque de lodo

(Dinamarca, 2022)

Strit encuentra un estanque de lodo en el bosque. Se lo muestra a Kiwi, pero para sorpresa de Strit, a Kiwi no le hace ninguna gracia el lodo. ¿Cómo podrá Strit convencer a Kiwi para que disfrute el LODO?

Para: **Niñas y niños de 4 años en adelante**



Título original: **La Calesita**
Dirección: **Augusto Schillaci**
Compañía Productora: **Reel Fx Animation**
Producción: **Steve O'Brian**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **9 minutos 37 segundos**

La Calesita

(Argentina, Canadá, E.E.U.U., 2022)

Una sentida historia de los entrañables tiovivos argentinos que han dedicado su vida a proporcionar diversión y felicidad a las niñas, los niños y a sus barrios. Esta es una historia de perseverancia y comunidad por encima del individuo.

Para: **Niñas y niños de 8 años en adelante**





Pastel de arena

(República Checa, 2022)

Mina y su amigo de juguete se divierten en un arenal. De repente, ¡los pasteles de lodo son aplastados y su juguete es capturado por el clan de ciclistas! Para salvar a su juguete, Mina tiene que superar arriesgados desafíos.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Bábovka**
Dirección: **Kateřina Karhánková**
Compañía Productora:
MasterFilm, Black Boat Pictures
Producción: **Tomáš Michálek y Valentin LeBlanc**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **10 minutos**



Pequeño buey

(Bélgica, Países Bajos, 2021)

Un joven buey almizclero emigra con una pequeña manada a través de la fría y árida tundra. Para el joven buey hambriento, las normas de conducta son difíciles de comprender. Su madre hace todo lo posible por cuidarlo. Durante el viaje, la manada es atacada por una manada de lobos, que persiguen al pequeño buey.

Para: **Niñas y niños de 10 años en adelante**



Título original: **Little Ox**
Dirección: **Raf Wathion y Patrick Vandebroek**
Compañía Productora: **Wenneker.Be, Seriousfilm**
Producción: **Christophe Baggerman, Filip Vangeffelen, Marc Thelosen, Koert Davidse y Mirjam Devreese**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **10 minutos**



Postal de gata

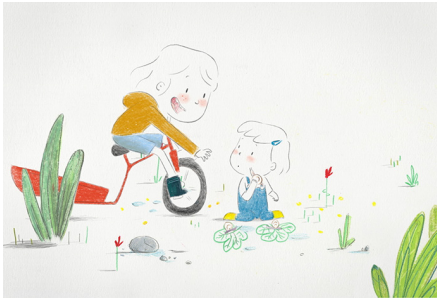
(Grecia, 2022)

Chantal es una joven gata que creció en un pueblo costero turístico. El final de la temporada turística convierte a su pueblo natal en un pueblo fantasma. Junto con un montón de gatos callejeros, Chantal se embarca en una odisea a lo largo de una pequeña isla en busca de un peculiar monje llamado Acquarelle, el hombre que ella piensa está destinado a ser su padre adoptivo. Veamos en que termina esta historia.

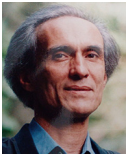
Para: **Niñas y niños de 9 años en adelante**



Título original: **Cat Postale**
Dirección: **Zacharias Mavroudis**
Producción: **Maria Kontogianni**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **9 minutos**



Título original: **Entre deux sœurs**
Dirección: **Anne-Sophie Goussset y Clément Céard**
Compañía Productora: **Folimage y Les Armateurs**
Producción: **Reginald de Guillebon e Ivan Rouveure**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **7 minutos**



Título original: **Jaygozin**
Dirección: **Abdollah Alimorad**
Compañía Productora: **Institute for the Intellectual Development of Children & Young Adults, KANOON**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **15 minutos**



Título original: **Zuza v zahradách**
Dirección: **Lucie Sunková**
Co-Producción: **Alena Vandasová, Martin Vandas – MAUR film / República Checa y Simona Hrušová, Veronika Kocourková, Monika Lošťáková, Zuzana Jankovičová – SUPER film / Eslovaquia.**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **13 minutos 22 segundos**

Ser hermanas

(Francia, 2022)

Ser hermanas se trata de compartir un vínculo especial y reír juntas. Ser hermanas es estar impulsadas por el amor. Pero, estas hermanas en particular comparten un extra algo diferente, y eso está absolutamente bien.

Para: **Niñas y niños de 10 años en adelante**

Sin sustituto

(Irán, 2022)

Un camello hace girar la rueda del viejo molino. Un día, cae enfermo, pero la rueda necesita seguir girando. ¿Cómo podrá el molinero reemplazar al camello?

Para: **Niñas y niños de 8 años en adelante**

Suzie en el jardín

(República Checa, Eslovaquia, 2022)

Suzie es una pequeña niña rubia que va con su madre y su padre a un huerto a las afueras de la ciudad. Un día conoce a un perro negro y descubre un misterioso jardín. ¿Quién vive ahí? Suzie tiene un poco de miedo. Pero ¿qué hacer cuando tienes miedo de alguien, pero encuentras su llave en el camino?

Para: **Niñas y niños de 10 años en adelante**

Documentales



Buscar camino

(México, 2023)

Yovani Jacinto, un niño de 8 años que trabaja en el monte cuidando chivos, una labor que su abuelita le enseñó antes de enfermarse.



Título original: **HONGA RA NUÚ**
Dirección: **La Yerbabuena, Red Audiovisual**
Compañía Productora: **La Yerbabuena, Red Audiovisual**
Formato: **Blu-ray / Documental**
Duración: **6 minutos 52 segundos**

Para: **Niñas y niños de 8 años en adelante**



Jarriepo en el río

(México, 2023)

Estos niños y niñas con sombrero lanzan a una vaquita y la meten al corral. Acompáñalos en este juego seguro donde los animales son de peluche y sirven para enseñar una tradición que en la realidad es un poco más peligrosa.



Título original: **Jarriepo en el río**
Dirección: **Tania Huidobro Moreno y Rodrigo Verazaluce**
Compañía Productora: **Caleidoscopio, Fundación Lego y Fundación Televisa**
Producción: **Alejandro Villanueva, Ana Corona, Rodrigo Verazaluce Lugo y Tania Huidobro Moreno**
Formato: **Blu-ray / Documental**
Duración: **5 minutos**

Para: **Niñas y niños de 8 años en adelante**



Mi casa está en otra parte

(México, 2022)

Combinando el poder de la poesía, la animación y conversaciones reales, *Mi casa está en otra parte* narra la experiencia de crecer como indocumentado en Estados Unidos. Cuatro voces jóvenes nos comparten sus esperanzas y sueños de un futuro que coexiste con el miedo permanente a una posible deportación para ellos o sus familias. Documental sobre migración.



Título original: **Home is somewhere else**
Dirección: **Carlos Hagerman y Jorge Villalobos**
Compañía Productora: **Brinca Taller de Animación**
Producción: **Guillermo Rendón, Carlos Hagerman y Jorge Villalobos**
Formato: **Blu-ray / Documental / Animación**
Duración: **84 minutos**

Para: **Niñas y niños de 13 años en adelante**

Cortometrajes realizados por niñas y niños



¡No estás sola!

(Georgia, 2022)

La protagonista de la película no tiene miedo de quedarse sola en casa, pero de repente se encuentra en una situación desagradable, de la que no es fácil salir. No entiende si es realidad o fantasía.

Para: **Niñas y niños de 12 años en adelante**



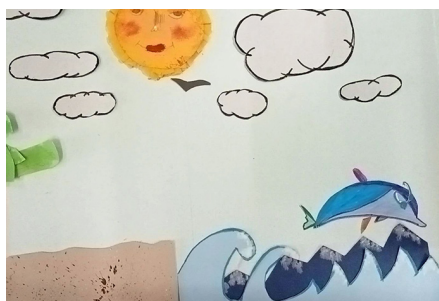
Título original: **Ar Khar Marto**
Dirección: **Khatia Gugeshashvili**
Compañía Productora: **Oni (Georgia) House of Culture and Association "Cinerama"**
Formato: **Blu-ray / Ficción**
Duración: **4 minutos 34 segundos**



Título original: **¡Seguimos vivas!**
Dirección: **Gabriel Blanco Vera, Lusiana Naed Castaño Alvarado, Karla Eliza Ramírez Martínez, Rosa Torres y Ámbar Leonor Machorro Gómez**
Compañía Productora: **Semillero Creativo de Fotografía de Naucalpan de Juárez**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **33 segundos**



Título original: **¿Qué onda con los videojuegos?**
Dirección: **Irma Ávila Pietrasanta**
Compañía Productora: **DocsMX y Comunicación Comunitaria, A.C.**
Producción: **Irma Ávila Pietrasanta**
Formato: **Blu-ray / Documental**
Duración: **6 minutos 15 segundos**



Título original: **¿Y tú para qué sirves?**
Dirección: **Jorge López González, Itzel López González, Sara Cruz Ambríz, Leslie Cruz Ambríz y Gabriel Martínez Trigueros**
Compañía Productora: **Semillero Creativo de Fotografía en Naucalpan de Juárez**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **44 segundos**

¡Seguimos vivas!

(México, 2023)

Hace muchos años en Nueva York, muchas mujeres exigían ser tratadas mejor, mejores salarios, pero el dueño de la fábrica quemó a las mujeres vivas, es por eso que no es bueno que nos felicite el día de la mujer, mejor respeta siempre a las mujeres que están vivas. ¡Seguimos vivas!

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**

¿Qué onda con los videojuegos?

(México, 2020)

En este cortometraje un grupo de niños cuenta la historia de los videojuegos. Relatan cuándo surgió y qué tipo dispositivos existían antes: desde Pong hasta Super Nintendo. También analizan cuáles son tanto las ventajas como los contras de jugar mucho. Por un lado, estas herramientas pueden ayudar a desarrollar la atención, la memoria y la espacialidad, pero también pueden hacer a las personas más sedentarias o volverlas adictas.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**

¿Y tú para qué sirves?

(México, 2022)

La narración de un niño que visita el zoológico y su visión respecto al estado emocional de los animales, generan en este breve trabajo una reflexión sobre la libertad de la fauna.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



A causa del olvido

(Argentina, 2022)

Una cabrita de peluche es dejada de lado cuando un niño crece y decide darle una lección.

Para: Niños y niños de 6 años en adelante

Título original: **A causa del olvido**
Dirección: **Dorothy Ribeiro, Leandro Benítez, Nahíara Guanca, Agustín Paz**, estudiantes del Instituto América Latina Isidro Casanova, La Matanza. Provincia Buenos Aires
Compañía Productora: Instituto América Latina (Isidro Casanova. Provincia de Buenos Aires. Argentina)
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **1 minuto 33 segundos**



Deseos para mi mundo, conciencia

(Cuba, México, 2022)

Este grupo de niños cubanos nos invita a imaginar que vivimos en un bosque. ¿Qué pasaría si un día se acercara alguien con un cigarro? Esta es una invitación a hacer conciencia de nuestros actos.

Para: Niños y niños de 6 años en adelante

Título original: **Deseos para mi mundo, conciencia**
Dirección: **Irma Ávila Pietrasanta**
Compañía Productora: Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos, Apantallados y MICE Cuba.
Producción: **Irma Ávila Pietrasanta**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **1 minuto 11 segundos**



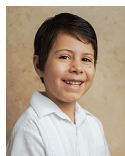
El dragón de Komodo

(México, 2020)

Cortometraje en stopmotion que trata de un dragón que vivía en una isla y quiere ir a la ciudad a vivir nuevas aventuras y unos cambios le ayudan a cumplir su sueño.

Para: Niños y niños de 6 años en adelante

Título original: **El dragón de Komodo**
Dirección: **Iker Manzano Barredo (9 años)**
Compañía Productora: **Caleidoscopio, talleres participativos para niños y niñas**
Producción: **Caleidoscopio Talleres**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **1 minuto 23 segundos**





Título original: **El Planeta Dammoncalu**
 Dirección: **Dante Itzaé Gutiérrez Tejada, Monserrat Gómez Lugo, Camila Peralta Lugo, Andrea Alcántara, Lusiana Naed Castaño Alvarado y Melissa Jiménez**
 Compañía Productora: **Semillero Creativo de Fotografía en Naucalpan de Juárez**
 Formato: **Blu-ray / Animación**
 Duración: **42 segundos**

El Planeta Dammoncalu

(México, 2022)

Había una vez un astronauta que se mudó a la luna, y las bolsas de basura que producía las tiraba al espacio, la basura aterrizaba en el Planeta Dammoncalu. Un día un alién se preguntó de dónde venía toda la basura, hasta que descubrió que la tiraba el astronauta, habló con él y juntos limpiaron el espacio. ¿Y tú qué esperas para limpiar tu espacio?

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Començar de nou**
 Dirección: **Alumnos de 5º y 6º de primaria de la Escola de Torrelameu (Torrelameu) en el marco del programa internacional de pedagogía del cine, Cinema en curs**
 Compañía Productora: **Cinema en curs – A Bao A Qu**
 Producción: **Núria Aidelman**
 Formato: **Blu-ray / Ficción**
 Duración: **11 minutos 54 segundos**

Empezar de nuevo

(España, 2022)

Quim ha cambiado de escuela y no acaba de adaptarse.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **EmPOWERados**
 Dirección: **Valentina Pereira**
 Compañía Productora: **AnimaSol@ Lab – Colegio La Victoria IED**
 Producción: **Mallivi Melo Rey**
 Formato: **Blu-ray / Animación**
 Duración: **3 minutos 55 segundos**

EmPOWERados

(Colombia, 2021)

Un chico apasionado y conservador del medio ambiente recorre una ciudad y zonas verdes, dando su ejemplo y apoyo recogiendo la basura, reciclando y reflexionando sobre la importancia de cuidar la naturaleza y el planeta en que vivimos.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**





En la orilla del Lago Dorado

(Georgia, 2022)

Cuatro niños descansan en la orilla del Lago Dorado. Uno de ellos atrapa un mosquito, que promete concederles sus deseos tras picar a cada uno.

Para: **Niñas y niños de 12 años en adelante**



Título original: **Oqros Tbis Napiras**
Dirección: **Megi Mzhavia**
Compañía Productora: **Association "Cinerama"**
Formato: **Blu-ray / Ficción**
Duración: **5 minutos 47 segundos**



Hogar

(España, 2022)

La vida en esta casa... ya no es lo que era.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**

Título original: **Home**
Dirección: **La Clase Verde**
Compañía Productora: **La Clase Verde**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **3 minutos**



La importancia de las plantas

(Argentina, 2022)

Las plantas son esenciales para la vida de todas las especies en el planeta. Los niños lo saben y quieren contarlo para que tomemos conciencia de su importancia.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **La importancia de las plantas**
Dirección: **ESCUELA, CÁMARA ¡ACCIÓN!**
Compañía Productora: **ESCUELA, CÁMARA ¡ACCIÓN!**
Formato: **Blu-ray / Documental**
Duración: **6 minutos 34 segundos**



La leyenda del mosquito

(Georgia, 2022)

Durante la pesca, dos chicos hablan de cómo apareció un mosquito en el territorio de la antigua Georgia Occidental (Kolchis) y de cómo ese insecto podía ser pariente consanguíneo de todos.

Para: **Niñas y niños de 12 años en adelante**



Título original: **Legenda Koghoze**
Dirección: **Giorgi Ratiani y Mariam Sajaia**
Compañía Productora: **Association "Cinerama"**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **2 minutos 22 segundos**

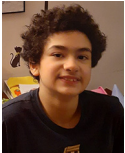


La vida de un Utahaptor

(Canadá, 2022)

Ésta es una historia muy antigua, en un mundo donde solo el instinto de supervivencia importa. Pero es ahí también donde un solitario dinosaurio encuentra a un compañero. Los dos amigos son muy diferentes, incluso tal vez rivales, pero se protegen, se cuidan y logran sobrevivir a todas las adversidades... o casi a todas. Y a pesar de todo trascienden en comunidad.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Life of a Utahaptor**
Dirección: **Adrián Perez Alvarez**
Compañía Productora: **Quickdraw Animation Society**
Producción: **Adrián Perez Alvarez**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **2 minutos 10 segundos**



Luna de espías

(Argentina, España, 2021)

Una misión, dos espías, dos lados de la luna y una valija (o maleta) que de vez en cuando, cruza el océano y une dos culturas.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Luna de espías**
Dirección: **Flavia Arbiser, Antonella Del Valle y Maite Sastre**
Compañía Productora: **Taller de cine "Subí que te Veo" de Buenos Aires, Argentina y Colegio "Santa Ana" de Villalonga, Valencia, España**
Formato: **Blu-ray / Ficción**
Duración: **6 minutos 55 segundos**



Magnus el volcán

(España, 2022)

Un abuelo y sus dos nietos viven en una isla en contacto con la naturaleza. Un día el volcán Magnus inicia una erupción que los obliga a superar situaciones peligrosas para proteger al pueblo donde viven.

Para: **Niñas y niños de 8 años en adelante**



Título original: **Magnus el volcán**
Dirección: **Nicolás Criado García (10 años)**
del Taller Telekids
Compañía Productora: **Taller Telekids**
Producción: **Jacqueline Sánchez-Carrero**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **3 minutos 42 segundos**



Malabares alimenticios

(México, 2019)

Video sobre el contenido de los alimentos industrializados y sus alternativas. Niños y niñas comparten información con los televidentes acerca de la importancia de llevar una alimentación equilibrada, en donde los postres y pizzas tienen que balancearse con mucha fruta y verdura.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Malabares alimenticios**
Dirección: **Irma Ávila Pietrasanta**
Compañía Productora: **Comunicación Comunitaria, AC;**
Laboratorio de Ciudadanía Digital del Centro Cultural
España, Canal 22 y Canal 44 de Guadalajara, Jalisco.
Producción: **Irma Ávila Pietrasanta**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **3 minutos 01 segundos**

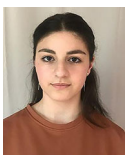


Mientras nos divertíamos

(Georgia, 2022)

Es una historia sobre unas chicas a las que les gusta montar en monopatín. Pero sólo tienen un monopatín y se turnan para montar en él. Por otro lado, un chico está aprendiendo a montar en bicicleta. Decide esconder el monopatín a las chicas para que no le molesten.

Para: **Niñas y niños de 12 años en adelante**



Título original: **Sanam Vertobodit**
Dirección: **Elene Dvalidze**
Compañía Productora: **Oni (Georgia) House**
of Culture and Association "Cinerama"
Formato: **Blu-ray / Ficción**
Duración: **8 minutos 07 segundos**



Título original: **Migración**
Dirección: **Karla Cova Hernández y Ariana Cova Hernández**
Compañía Productora: **Semillero Creativo de Fotografía en Naucalpan de Juárez**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **54 segundos**

Migración

(México, 2023)

Migración es la historia de una familia de koalas que por un incendio en su hogar deben abandonarlo, encontrando a su paso gorilas que les violentan, ellos logran escapar para seguir navegando y tener un final inesperado.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Polímeros**
Dirección: **Karen Acuña, Marianela Giménez, Bianca Galarza, Geraldine Lugo y Benjamín Carrizo, estudiantes del Instituto América Latina Isidro Casanova, La Matanza. Provincia Buenos Aires**
Compañía Productora: **Instituto América Latina (Isidro Casanova. Provincia de Buenos Aires. Argentina)**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **1 minuto 32 segundos**

Polímeros

(Argentina, 2022)

Animación que reflexiona sobre cómo los seres humanos contaminamos el planeta en cada paso que damos.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Rey vs Los videojuegos**
Dirección: **Uosis Tamosiunas (12 años) del Taller Telekids**
Compañía Productora: **Taller Telekids**
Producción: **Jacqueline Sánchez-Carrero**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **3 minutos 22 segundos**

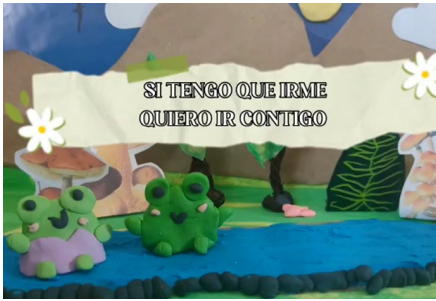
Rey vs Los videojuegos

(España, 2021)

Rey es un perro muy feliz al lado de su amo Pablo, hasta que un día un videojuego se interpuso entre ellos.

Para: **Niñas y niños de 8 años en adelante**





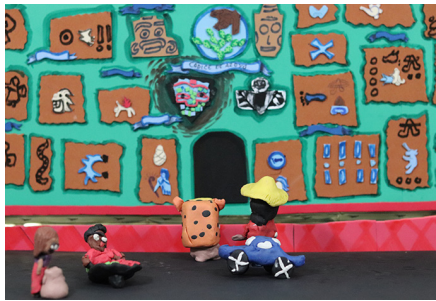
Título original:
Si tengo que irme, quiero ir contigo
 Dirección: **Aleida Franco Ayala**
 Compañía Productora: **Semillero Creativo de Fotografía en Naucalpan de Juárez**
 Formato: **Blu-ray / Animación**
 Duración: **1 minuto 12 segundos**

Si tengo que irme, quiero ir contigo

(México, 2023)

Dos ranitas deben migrar de su estanque ya que se está secando, en su viaje se encuentran en una granja donde los conejos no les reciben de la mejor manera, por lo que deben seguir su camino para encontrar de manera fortuita un nuevo hogar.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Na va" a ini, kundikundo ndu"u**
 Dirección: **Emiliano Quintero Mendicuti y Renata Díaz González**
 Compañía Productora: **Taller de animación con niñas y niños en la Biblioteca Cultural Comunitaria, Tlapa de Comonfort, Guerrero, México**
 Producción: **Emiliano Quintero y Renata Díaz**
 Formato: **Blu-ray / Animación**
 Duración: **6 minutos 25 segundos**

Síguame los buenos

(México, 2023)

Jade, una adolescente de la Ciudad de México harta de las tradiciones familiares, decide emprender un viaje hacia una vida más relajada en Acapulco. Con las prisas y el enojo, Jade toma el autobús incorrecto y termina en una pequeña gran ciudad en medio de la región de la montaña de Guerrero. Al intentar descubrir dónde se encuentra y cómo podría llegar al mar, se encuentra con un personaje que cambiará su percepción respecto a las tradiciones y a su importancia para entender quiénes somos.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Sueños de basura**
 Dirección: **Mariana Carrasco Vargas y Gabriel Vargas Bustamante**
 Compañía Productora: **INSTITUTO LUIS SARMIENTO S.C.**
 Producción: **José Luis González Ruíz**
 Formato: **Blu-ray / Animación**
 Duración: **6 minutos 15 segundos**

Sueños de basura

(México, 2023)

Un grupo de amigos observa a otros niños dejar su basura en el parque, molestos por ello, se preguntan que tendría que suceder para que las personas creen conciencia al respecto, adentrándose en un extraño sueño con terribles consecuencias no lejos de la realidad.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**





Tito el centavito

(México, 2023)

Tito el centavito es alegre y se divierte con sus amigos. Un día llega a la ciudad un personaje presumido que lo desprecia y apantalla a todos. Así, Tito el centavito comienza a recibir burlas y discriminación, por lo que decide marcharse de Carteralandia. ¿Qué encontrará allá afuera?

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



La
matatena

Título original: **Tito el centavito**
Dirección: **La Matatena, A.C.**
Compañía Productora: **La Matatena**
Asociación de Cine para Niñas y Niños, A.C.
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **6 minutos 56 segundos**



Trastorno

(México, 2022)

Cortometraje que trata de un niño que por estar en su dispositivo móvil pierde la conciencia.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Trastorno**
Dirección: **Samed Fidel Roig Chaine**
Compañía Productora: **Independiente**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **28 segundos**



Yo. Mis once años. Guerra

(Ucrania, 2022)

Mi trabajo trata sobre la guerra con los ocupantes rusos en Ucrania y sobre mi vida en este momento. Quiero que el mayor número posible de niñas y niños sepan lo que piensan y temen las niñas y los niños de mi país.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Я. Мої одинадцять. Війна**
Dirección: **Marusya Shuvalova**
Producción: **Marusya Shuvalova**
Formato: **Blu-ray / Documental**
Duración: **11 minutos 53 segundos**

Funciones Especiales



Taller “Mi voz es tu voz”

A inicio de este año establecí comunicación con el fundador de Camera-etc Jean-Luc Slock, un gran amigo, un ser creativo y un buen colega que en donde quiera que aparezca iluminará siempre la escena y te mantendrá siempre cerca de sus ideales. Tengo más de dos décadas de conocer a Jean-Luc Slock y muchas generaciones de niñas y niños en México también lo han conocido a través del festival y las excelentes producciones realizadas por niñas y niños de Bélgica y de otros países en los talleres de cine de animación que imparte Camera-etc.

Desde La Matatena A.C., y con el vigor, creatividad y la experiencia de Maite Ibargüengoitia decidimos explorar e impulsar que las y los niños de México participarán más allá de ser espectadores y hacer sus propios cortometrajes, sino que ahora era el momento de que el doblaje en sala que lleva más de 27 años se viera enriquecido por las voces de muchas niñas y niños.

En abril de este año nos acercamos con NEW ART y con una entusiasta respuesta se sumaron al proyecto y logramos impartir un taller para prestar tu voz en este festival y que las niñas y niños mexicanos prestarán sus voces y lograremos entre Camera-etc, NEW ART y La Matatena A.C., que se hiciera el doblaje de una pequeña muestra de cortometrajes de animación de gran calidad de las y los niños de Bélgica para exhibirlas en esta edición.

Y pues hoy ha llegado el día de aplaudir, festejar y disfrutar de esta retrospectiva de Camera-etc, con esta hermosa iniciativa que sabemos que las y los 17 niñas y niños que participaron aprendieron, disfrutaron, trabajaron en equipo y lograron trascender a otra área del cine que es el doblaje y que lo que se construyó ahora es momento de presentarlo.

Agradecidas con las voces de:

Diego Alcantar García, Mateo Hikaru Araki Morales, Diego Alonso Caballero Alvarado, David Díaz Godoy, Luciano Fernández Pérez, Anna Lilia Ganado Santoyo, Mariana González Navarrete, Sara Sofía Huerta Domínguez, Iskander Ehecatzin Martínez Oviedo, Rebeca Monserrat Mayares Olson, Álvaro Tenoch Medina Amigo, Santiago Mondragón Valdés, Aaron Morales Martínez, Ciro Ortiz Cortés, Natalia Plascencia Ibargüengoitia, Emiliano Reyes Buiza, Ricardo Salazar Ramírez, Sharon Michelle Vélez Cortés.



y el gran apoyo y dirección de Mayte Iburgüengoitia, Fabiola López, Natalia Plascencia, Fernando Lomelí, Nalleli Arauz y Leonardo Skewes y sobre todo agradecer infinitamente a Andrea Bilbatúa y Jordi Bilbatúa por permitirnos generar y disfrutar de esta hermosa experiencia y a Jean Luc-Slock, Fundador de Camera-etc y Bastien Martin, Director actual de Camera – etc., por estar convencidos de la necesidad de realizar este doblaje en español de esta retrospectiva tan especial de cine hecho por niñas y niños y para ellos y nuevamente al equipo de La Matatena por impulsar esta iniciativa con grandes resultados.

¡Los esperamos para que disfruten esta función tan especial!

Cinemanía / jueves 10 de agosto / 13:00 hrs.

Centro Cultural Zapotitlán en la Alcaldá Tláhuac / jueves 10 de agosto / 17:00 hrs.

Auditorio Emiliano Zapata en San Salvador Atenco / viernes 11 de agosto / 16:00 hrs.

Cineteca Nacional / sábado 12 de agosto / 16:00 hrs.

Sala Julio Bracho,CCU / domingo 13 de agosto / 12:00 hrs.

Retrospectiva de Camera-etc

con doblaje de voces de niñas y niños mexicanos



Título original: **Le chemin des cocotiers**
 Dirección: **25 niñas y niños, Dominique Van Hecke & Frédéric Hainaut**
 Compañía productora: **Camera-etc**
 Producción: **Jean-Luc Slock**
 Formato: **Blu-ray / Animación**
 Duración: **4 minutos 41 segundos**

Camino del árbol de coco

(Bélgica, 2015)

Todos los animales están invitados a la fiesta de cumpleaños de Leo. Todos están ayudando para preparar la fiesta. Pero Oscar el león está aprovechándose de un placer malicioso riéndose de unos y otro...

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Ted a le hoquet**
Dirección: **12 niñas y niños de Camera-etc**
Compañía Productora: **Camera-etc**
Producción: **Jean-Luc Slock**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **4 minutos 17 segundos**

Ted tiene hipo

(Bélgica, 2017)

Ted el gato tiene un gran problema: no puede deshacerse del hipo. El médico intenta desesperadamente ayudarlo...

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **J'ai perdu mon papa**
Dirección: **28 niñas y niños de Camera-etc**
Compañía Productora: **Camera-etc**
Producción: **Jean-Luc Slock**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **7 minutos**

He perdido a mi papá

(Bélgica, 2018)

¡Picopatate y su papá están visitando el planeta Tierra! Desafortunadamente, el pequeño extraterrestre pierde a su papá. Se va en su búsqueda...

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Plantapolis**
Dirección: **Colectivo de 14 niñas y niños de Camera-etc**
Compañía Productora: **Camera-etc**
Producción: **Jean-Luc Slock**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **6 minutos 36 segundos**

Plantapolis

(Bélgica, 2020)

En la gran ciudad de Plantapolis, Pipo es un joven cactus que vive con su abuela. Un día la abuela Fern, se cubre de manchas negras. Un misterioso virus parece estar extendiéndose entre la población.

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Cher Papa**
Dirección: **13 niñas y niños de Camera-etc**
Compañía Productora: **Camera-etc**
Producción: **Jean-Luc Slock**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **5 minutos 16 segundos**

Querido papá

(Bélgica, 2016)

Un padre y su hija intercambian cartas durante la Primera Guerra Mundial...

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Une journée comme les autres**
Dirección: **11 niñas y niños**
Compañía productora: **Camera-etc**
Producción: **Jean-Luc Slock**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **3 minutos 9 segundos**

Un día como cualquier otro

(Bélgica, 2015)

El Sr. Angelo y la señora Sadia, tienen 3 hijos y son muy buenos padres...

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Título original: **Cousin Bert**
Dirección: **13 niñas y niños (6 – 9 años)**
Compañía productora: **Camera-etc**
Producción: **Jean-Luc Slock**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **4 minutos 40 segundos**

El primo Bert

(Bélgica, 2014)

En la familia cerdo, la agricultura se ha transmitido de padres a hijos. Los niños y las niñas tienen sus tareas específicas. Este verano, el primo Bert llegará a la finca para pasar las vacaciones...

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Cerdito y la pandilla felina

(Bélgica, 2018)

Una historia para reflexionar sobre el daño que produce el acoso escolar.

Título original: **Cochonou et le gang des félins**
Dirección: **18 niñas y niños de Camera-etc**
Compañía Productora: **Camera-etc**
Producción: **Jean-Luc Slock**
Formato: **Blu-ray / Animación**
Duración: **6 minutos 51 segundos**

Para: **Niñas y niños de 6 años en adelante**



Camera – etc

Camera-etc es un estudio de animación con sede en Lieja (Bélgica), creado en 1979 por Jean-Luc Slock. En aquella época, Jean-Luc creía firmemente que todo el mundo podía hacer una película de animación, incluso los niños sin experiencia. Él tenía razón: a lo largo de los años, se han llevado a cabo más de mil talleres en Lieja, pero también en todo el mundo, con niños, adolescentes y adultos. De Burundi a Japón, pasando por Serbia, Cuba, Italia, Congo o México, la regla de oro de estos talleres es que todos tienen que trabajar en cada aspecto de la película, desde el guion hasta la animación, incluyendo las voces en off. Cine infantil realizado por niños, con toda la creatividad que ello implica.

En la actualidad, Camera-etc gestiona diferentes proyectos en distintos niveles, desde cortometrajes de autor hasta películas por encargo, pero los talleres siguen siendo el corazón del estudio.



La matatena

Asociación de Cine para Niñas y Niños, A.C.



El Carretón del Desierto

de Jorge prior

En el marco del **28° Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan Niños)** tendremos una función muy especial de un documental mexicano titulado: El carretón del desierto dirigido por Jorge Prior, es una historia entrañable y hermosa, no sólo de Kasia, Jaime y su carretón, los acompaña la familia Nudo, que no es sino la compañía de títeres y animales con quienes conviven. Destaca el burro Pascualito, quien es ya un artista consagrado y participa en las presentaciones, dos caballos y una mula que son el motor del carretón. Títeres y marionetas que han venido de todo el mundo para formar parte de la compañía. Y en esta historia entrañable conocemos el desierto y el gran empeño y cariño por llevar en su carretón hermosas historias con sus títeres a las rancherías y comunidades más olvidadas y alejadas del desierto en el norte del país en la República Mexicana en donde las y los niños atentos y sus padres se divierten y aprecian este hermoso y auténtico esfuerzo de dos artistas que nos comparten su forma de vivir, de ver el mundo y su gran amor por el arte.

*“Para ellos la libertad está en la soledad del desierto,
en la dificultad de recorrer sus veredas hasta
toparse con ojos y oídos para sus historias”.*

Jorge Prior, Cineasta





Jorge Arturo Prior Tapia

Cineasta

Jorge Prior realizó estudios de comunicación en la Universidad Iberoamericana y en el Centro Universitario de Estudios Cinematográficos (CUEC) de la UNAM. Ha sido productor, fotógrafo, editor, guionista y director de diversos proyectos tanto de cine de ficción como documental.

Ha recibido diversos reconocimientos por su trabajo. Destacan "Iztacalco, campamento 2 de octubre" (1979) (Ariel de Plata por documental, 1980). Recibió nominaciones al Ariel por su trabajo como argumentista y Opera Prima de los largometrajes "Café Tacuba" (1982) y "El Ombligo de la Luna" (1986). Su última película como director de ficción se titula "Pruebas de Amor" (1991).

Productor de series de televisión, películas y documentales. Se le otorgó el Premio Nacional de Periodismo por un video llamado ARTE sobre la historia del arte en México. (2011, UNAM). Como DIRECTOR ha realizado varios cortos y documentales.

Como productor ejecutivo levantó las películas "El Costo de la vida" (1988), "El Retorno a Aztlán" (1989), y "Corazones rotos" (2001), "La ira o el seol", (2019) y los documentales "No tuvo tiempo: la hurbanistoria de Rockdrigo" (2003) y "Los demonios del Edén" (2007).

Su trabajo en televisión ha sido intenso y variado, ha colaborado en diversas series como productor, director y guionista: Series Culturales de la Secretaría de Educación; director en la serie "Hora Marcada" en Televisa. Para Canal 22 realizador de la serie "Galería Plástica". En esta línea de programas de arte destacan Juan O'Gorman Y La Biblioteca (2005), Javier Marín "Emociones acuerpadas" (2006), Los murales perdidos de Roberto Montenegro (2007) y últimamente la serie "Teatro Estudio" sobre dramaturgia mexicana.

El documental de largometraje "El Carretón del desierto", ya se ha estrenado en Polonia y España, (de ahí son los protagonistas, dos titiriteros que viven en el desierto). Próximamente se prepara su corrida de exhibición en México.

El documental ¿Que sueñan las cabras?, (2011) ha sido seleccionado para varios festivales. En los últimos años sigue produciendo documentales relacionados con el quehacer artístico en México, destacan "José Clemente Orozco y los hombres de fuego", "Malgré Tout, Jesús Contreras" (2014) (Premio como mejor documental histórico en el festival de Trieste, en Italia), "Julio Ruelas y la mujer serpiente" en canal 22 (2017) sobre artistas plásticos mexicanos. Estos documentales se han exhibido en televisión y en la Cineteca Nacional.

Últimamente ha producido programas sobre músicos mexicanos: "Solo jazz", "Nueva música antigua de mariachi", y "Sabor a mar, boleros costeños", y "Hasta la muerte baila chilenas", este último fue premiado como el BEST MUSICAL en el Festival de cine de Sevilla (2023) y "La creación de la sed de los cometas" (Ópera, 2023)

Actualmente produce de manera independiente una serie sobre fotografía, documentales de arte y tiene en preparación una película para niños.



Título original: **El Carretón del Desierto**
Dirección: **Jorge Prior**
Compañía Productora: **Volcán en coproducción con Pierrot Films (México) y Sound and Fury Films (España)**
Producción: **Jorge Prior**
Formato: **DCP / Documental**
Duración: **84 minutos**

El Carretón del Desierto

(México, 2021)

Se enamoraron. Ella llegó a México de Polonia, él de España. Se metieron al desierto, y decidieron vivir ahí. Se presentaban en los pequeños ranchos, primero caminaron los áridos caminos hasta el siguiente poblado. Luego, armaron un carretón impulsado por caballos, se convirtió en teatro, casa y transporte. La troupe creció y a pesar de todas las dificultades, cumplieron su sueño: la vida en libertad y la búsqueda de niños y rancheros que escuchan sus increíbles historias.

Para ...no tan Niños

Algunos fragmentos de la entrevista de Jorge Prior sobre su documental El Carretón del Desierto

Me topé con una nota del periódico LA JORNADA, enviada desde Zacatecas, donde el reportero entrevista a Kasia y Jaime. La historia del Carretón me pareció fascinante, una pareja que vivía a la mitad del desierto y que su trabajo consiste de dar funciones de títeres en las rancherías más olvidadas y alejadas. Lo hacen como unos legendarios cómicos de la legua de otra época, trasladándose con su teatro-casa jalado por sus animales por los caminos de tierra, los viejos caminos reales de tiempos de la Colonia.

Me dedique a buscarlos, el reportero me proporcionó su correo, pero me tomó meses ponerme en contacto, había que esperar a que ellos llegaran a un sitio con hubiera internet, incluso un amigo desde España establecía la comunicación. Finalmente, lo logré unos meses después armé un pequeño crew y sin mas, nos lanzamos al desierto, carretera, terracería, y un rancho alejadísimo: ahí tuve el enorme gusto de conocerlos y emprender esta aventura

Me interesa hacer una película lúdica, lo real aquí, es en este caso "lo maravilloso". Viven además a la mitad de lo que míticamente se ha dicho es una región de violencia y salvaje, pero nada mas alejado. Es otro México, el país mágico, amado, ciertamente pobre, pero increíblemente vivo y esperanzador. El trabajo que ellos hacen es fascinante, nadie mas lo hace, ni el gobierno, ni las entidades culturales, es simplemente la asunción y compromiso de ellos mismos con lo que son. Son personajes honrados, enteros y entregados a lo que saben hacer. Hacer reír y disfrutar a los demás, y en este caso a los mas alejados y abandonados. Es un compromiso disfrutable este documental.





Michael Harbauer

Director

Festival Internacional de Cine para Niños y Jóvenes
SCHLINGEL en Chemnitz, Alemania

Michael es apasionado del cine desde muy pequeño. En 1996 inició el Festival Internacional de Cine para Niños y Jóvenes SCHLINGEL, en Chemnitz, Alemania, el cual es ahora una de las plataformas alemanas más exhaustivas de filmes para niños y jóvenes, tanto nacionales como internacionales. También es supervisor de las instituciones reguladoras y juntas asesoras de cine, películas y televisión de Alemania. Ha sido miembro de varios jurados en festivales internacionales y ha curado programas alemanes de cine en el extranjero.

Festival Internacional de Cine para Niños y Jóvenes SCHLINGEL en Chemnitz, Alemania
SCHLINGEL es un festival de cine independiente dirigido a la infancia y juventud. Es organizado por la institución del Estado de Sajonia para la Difusión Privada y “New Media”, en la provincia de Chemnitz, Alemania. Por lo regular, el festival se lleva a cabo a finales de septiembre y/o inicios de octubre, y exhibe materiales cinematográficos de diversos países lo que le da un carácter internacional. También promueve el cine que se realiza y produce en Alemania dirigido a niños y jóvenes.

A lo largo de 28 años, SCHLINGEL ha buscado atraer a los distribuidores y empresas de televisión y radiodifusión para promover esta opción cinematográfica de gran calidad.

Una vez más SCHLINGEL y La Matatena, Asociación de Cine para Niñas y Niños, A.C., unen fuerzas para promover la cinematográfica alemana dirigida a la niñez en esta **vigésima octava edición del Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan Niños)**.



Programación

Programa 1

Para niñas y niños de 8 años en adelante

Tito el centavito (México, 2023)
Aventuras en la Tierra de Asha
(Canadá, 2023)

AUDITORIO EMILIANO ZAPATA
miércoles 9 de agosto 09:00 hrs.
CINETECA NACIONAL
viernes 11 de agosto 16:00 hrs.

Programa 2

Para niñas y niños de 12 años en adelante

Kiwi y Strit: Las cosas tienen piernas
(Dinamarca, 2022)
Alfons Jitterbit-
¡Caos en el viaje escolar!
(Alemania, 2022)

AUDITORIO EMILIANO ZAPATA
jueves 10 de agosto 16:00 hrs.
SALA JULIO BRACHO CCU
jueves 10 de agosto 16:30 hrs.

Programa 3

Para niñas y niños de 10 años en adelante

Kiwi y Strit: La fiesta robada
(Dinamarca, 2022)
Reina del baile (Noruega, 2023)

AUDITORIO EMILIANO ZAPATA
sábado 12 de agosto 12:00 hrs.
CINETECA NACIONAL
sábado 12 de agosto 18:00 hrs.

Programa 4

Para niñas y niños de 8 años en adelante

Kiwi y Strit: Un estanque de lodo
(Dinamarca, 2022)
Helado sabor camote (China, 2022)

AUDITORIO EMILIANO ZAPATA
martes 8 de agosto 16:00 hrs.
SALA JULIO BRACHO CCU
sábado 12 de agosto 12:00 hrs.

Programa 5

Para niñas y niños de 8 años en adelante

Kiwi y Strit: Me siguió a casa
(Dinamarca, 2022)
Historias de Franz (Austria, Alemania, 2022)

SALA JULIO BRACHO CCU
miércoles 9 de agosto 16:30 hrs.
AUDITORIO EMILIANO ZAPATA
viernes 11 de agosto 09:00 hrs.
INSTITUTO GOETHE
sábado 12 de agosto 12:00 hrs.

Programa 6

Para niñas y niños de 13 años en adelante

Mi casa está en otra parte (México, 2022)

CINETECA NACIONAL
jueves 10 de agosto 18:00 hrs

Programa 7

Para niñas y niños de 4 años en adelante

Arroro shu, shu osito (Latvia, 2022)
Sin substituto (Irán, 2022)
Colina de los guijarros
(Suiza, Bélgica, Francia, 2023)
El Ganso (República Checa, Francia, 2023)
¿Qué pasa con el cielo? (España, 2022)
Frío Calor (México, 2023)
Jaripeo en el río (México, 2023)

AUDITORIO EMILIANO ZAPATA
martes 8 de agosto 09:00 hrs
CINEMANÍA
viernes 11 de agosto 13:00 hrs.
BARCO UTOPIA
sábado 12 de agosto 13:00 hrs.
SALA JULIO BRACHO CCU
sábado 12 de agosto 16:30 hrs.
CINETECA NACIONAL
domingo 13 de agosto 12:00 hrs.
FARO DE ORIENTE
domingo 13 de agosto 12:00 hrs.

Programación

Programa 8

Para niñas y niños de 8 años en adelante

¡Vete, Alfred! (Francia, Bélgica, 2023)
¡Hola! (Países Bajos, 2022)
Elefante en la habitación (India, 2022)
El gran berrinche (Francia, Bélgica, 2022)
Buscar camino (México, 2023)
Pastel de arena (República Checa, 2022)
La Calesita (Argentina, Canadá, E.E.U.U., 2022)
Cerdas (Países Bajos, 2021)

AUDITORIO EMILIANO ZAPATA

jueves 10 de agosto 09:00 hrs

SALA JULIO BRACHO CCU

viernes 11 de agosto 16:30 hrs

CASA DE CULTURA

ROSARIO CASTELLANOS

viernes 11 de agosto 17:00 hrs.

FARO ARAGÓN

sábado 12 de agosto 12:00 hrs.

FARO DE ORIENTE

sábado 12 de agosto 12:00 hrs.

CINEMANÍA

sábado 12 de agosto 13:00 hrs

BARCO UTOPIA

domingo 13 de agosto 13:00 hrs.

CINETECA NACIONAL

domingo 13 de agosto 16:00 hrs

Programa 9

Para niñas y niños de 10 años en adelante

Sin nombre (Italia, 2021)
¡No tengo miedo! (Alemania, Noruega, 2022)
Pequeño buey (Bélgica, Países Bajos, 2021)
Zoom (México, 2022)
El libro olvidado (Polonia, 2022)
Postal de gata (Grecia, 2022)
A la vuelta de la esquina (Eslovenia, 2022)
Ser hermanas (Francia, 2022)
Suzie en el jardín (República Checa, 2022)

AUDITORIO EMILIANO ZAPATA

miércoles 9 de agosto 16:00 hrs

FARO COSMOS

viernes 11 de agosto 12:00 hrs

FORO CULTURAL BENITO JUÁREZ

viernes 11 de agosto 20:00 hrs

CINETECA NACIONAL

sábado 12 de agosto 12:00 hrs.

FARO DE ORIENTE

sábado 12 de agosto 14:00 hrs.

CINEMANÍA

domingo 13 de agosto 13:00 hrs.

SALA JULIO BRACHO CCU

domingo 13 de agosto 16:30 hrs.



Programación

Programa 10

Para niñas y niños de 6 años en adelante

Camino del árbol de coco (Bélgica, 2015)
Ted tiene hipo (Bélgica, 2017)
He perdido a mi papá (Bélgica, 2018)
Plantapolis (Bélgica, 2020)
Querido papá (Bélgica, 2016)
Un día como cualquier otro (Bélgica, 2015)
El primo Bert (Bélgica, 2014)
Cerdito y la pandilla felina (Bélgica, 2018)

CINEMANÍA

jueves 10 de agosto 13:00 hrs.

CENTRO CULTURAL ZAPOTILÁN

jueves 10 de agosto 17:00 hrs.

AUDITORIO EMILIANO ZAPATA

viernes 11 de agosto 16:00 hrs.

CINETECA NACIONAL

sábado 12 de agosto 16:00 hrs.

SALA JULIO BRACHO CCU

domingo 13 de agosto 12:00 hrs.

Programa 11

Para niñas y niños de 6 años en adelante

Deseos para mi mundo, conciencia (Cuba, México, 2022)
El Planeta Dammoncalu (México, 2022)
Hogar (España, 2022)
Magnus el volcán (España, 2022)
¡Seguimos vivos! (México, 2023)
Yo. Mis once años. Guerra (Ucrania, 2022)
Trastorno (México, 2022)
Rey vs Los videojuegos (España, 2021)
Migración (México, 2023)
Polímeros (Argentina, 2022)
La importancia de las plantas (Argentina, 2022)
La leyenda del mosquito (Georgia, 2022)
Síganme los buenos (México, 2023)
Si tengo que irme, quiero ir contigo (México, 2023)
Mientras nos divertíamos (Georgia, 2022)
Tito el centavito (México, 2023)

SALA JULIO BRACHO CCU

viernes 11 de agosto 12:00 hrs.

FARO COSMOS

viernes 11 de agosto 17:00 hrs.

Programación

Programa 12

Para niñas y niños de 6 años en adelante

EmPOWERados (Colombia, 2021)
Sueños de basura (México, 2023)
¿Qué onda con los videojuegos?
(México, 2020)
Luna de espías (Argentina, España, 2021)
En la orilla del Lago Dorado
(Georgia, 2022)
Malabares alimenticios (México, 2019)
Empezar de nuevo (España, 2022)
¡No estás sola! (Georgia, 2022)
A causa del olvido (Argentina, 2022)
El dragón de Komodo (México, 2020)
La vida de un Utahraptor (Canadá, 2022)
¿Y tú para qué sirves? (México, 2022)
Tito el centavito (México, 2023)

CINETECA NACIONAL

jueves 10 de agosto 16:00 hrs.

Función especial

Para ...no tan Niños

El Carretón del Desierto (México, 2021)

CINETECA NACIONAL

viernes 11 de agosto 18:00 hrs.

Programación en Televisión

Para niñas y niños de 6 años en adelante

CANAL ONCE

sábado 12

de agosto

señal 11.1 08:00 hrs.

señal 11.2 13:00 hrs.

Tito el centavito

(México, 2023)

Mi historia en el

mundo oyente

(México, 2007)

Samuel y su libro

secreto (México, 2019)

Sueños pescados

(México, 2018)

Rolas (México, 2016)

domingo 13

de agosto

señal 11.1 08:00 hrs.

señal 11.2 13:00 hrs.

La Calaca Fantasma

(México, 2013)

Vida Monstruosa

(México, 2011)

j... y se asusta!

(México, 2016)

La flor azul

(México, 2019)

CAPITAL 21

sábado 12

de agosto 14:30 hrs.

Vida Monstruosa

(México, 2011)

j... y se asusta!

(México, 2016)

Kobichi (México, 2014)

La Calaca Fantasma

(México, 2013)

Mi historia en el

mundo oyente

(México, 2007)

domingo 13

de agosto 14:30 hrs.

Sueños Pescados

(México, 2018)

Mini Historias de

Animales con

Humanos

(México, 2012)

Soy silencio

(México, 2009)

Los nahuales

(México, 2009)

Rolas (México, 2016)

La flor azul

(México, 2019)

CANAL 22

viernes 11

de agosto 15:55 hrs.

La flor azul

(México, 2019)

Uno y gatos

(México, 2018)

El Devora Historias

(México, 2015)

Rafailita (México, 2013)

La familia silencio

(México, 2007)

sábado 12

de agosto 12:30 hrs.

El mejor premio

(México, 2009)

Lunáticos

(México, 2016)

El conejo risueño

(México, 2009)

Colmillos y el

baño de los

monstruos

(México, 2014)

Todos nos

necesitamos

(México, 2017)



Programación sujeta a cambios sin previo aviso

SEDES

Cineteca Nacional

Av. México Coyoacán 389 Col. Xoco
Alcaldía Benito Juárez

Sala Julio Bracho

Centro Cultural Universitario, Insurgentes Sur 3000

Auditorio Emiliano Zapata

c. 27 de septiembre Manzana 006, San Salvador Atenco, Estado de México

Cinemañía

Altamirano 46, Tizapán San Ángel,
Alcaldía Álvaro Obregón

Goethe-Institut Mexiko Auditorio Altana

Tonalá 43 Col. Roma Norte
Alcaldía Cuauhtémoc

FARO de Oriente

Calz. Ignacio Zaragoza s/n, Fuentes de Zaragoza,
cerca de metro Acatitla

FARO Cosmos

Calz. México-Tacuba esq. Circuito Interior Col. Tlaxpana, Alcaldía Miguel Hidalgo

FARO Aragón

Av. 517 s/n Col. San Juan de Aragón I Sección,
Alcaldía Gustavo A. Madero

Barco UTOPIA

Periférico Oriente y Eje 6 Sur, U.H. Vicente Guerrero, Alcaldía Iztapalapa

Centro Cultural Zapotitlán

Ignacio Zaragoza s/n esq. Jesús Castro,
Pueblo Santiago Zapotitlán, Alcaldía Tláhuac

Casa de Cultura Rosario Castellanos

Av. Tláhuac s/n esq. Sonido Trece, Col. Santa Cecilia, Alcaldía Tláhuac

Foro Cultural Benito Juárez

Unidad Habitacional Villa Panamericana
Av. Panamericana B25 Col. Vistas del Maurel Pedregal de Carrasco,
Alcaldía Coyoacán

Un reconocimiento

por su solidaridad, apoyo en el festival y por ser parte de este esfuerzo colectivo dirigido a la niñez de México en esta vigésima octava edición:



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

IIMCINE
INSTITUTO MEXICANO DE CINEMATOGRAFÍA

CINETECA NACIONAL
MÉXICO



GOBIERNO DE LA
CIUDAD DE MÉXICO

SECRETARÍA
DE CULTURA

PRO CINE
Ciudad de México



FARO
COSMOS



TLÁHUAC
Acción y Bienestar para tu BIENESTAR



DIRECCIÓN GENERAL DE
DESARROLLO SOCIAL Y BIENESTAR



Alcaldía
IZTAPALAPA



BARCO
UTOPIA



culturaUNAM



UNAM
La Universidad
de la Nación



ATENCO
COMPROMISO Y HONESTIDAD



Corazón de la Capital



newart

Este programa es público ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.



Talento
POST



PIERROT depeapa
FILMS®



tv.unam



uamradio
abierta al tiempo 94.1FM



may INTERESANTE
JUNIOR

Lee+

Québec



SACHSEN

Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.



SJBR RE:IM

Red por los Derechos de la Infancia en México

LA QUIJONERA



FONDO SEMILLAS
MUJERES SEMBRANDO IGUALDAD



HOTEL ROOSEVELT
CONDESA

REVISTA
Encuadres

La Matatena

Asociación de Cine para Niñas y Niños, A. C.

Liset Cotera

Fundadora y Directora
Festival Internacional de Cine para Niños
(...y no tan Niños)
La Matatena, A.C.

Voces niñas y niños spot de radio, TV
Natalia Plascencia Iburgüengoitia
Gabriel Ce Ollin Girón Neumann
José Iyari Girón Neumann

Carlos Diego

Coordinador de Diseño e Imagen del Festival
Diseño y realización de premios

Voces de doblaje de niñas y niños de la
retrospectiva de Camera-etc

Diego Alcantar García

Mateo Hikaru Araki Morales

Diego Alonso Caballero Alvarado

David Díaz Godoy

Luciano Fernández Pérez

Anna Lilia Ganado Santoyo

Mariana González Navarrete

Sara Sofía Huerta Domínguez

Iskander Ehecatzin Martínez Oviedo

Rebeca Monserrat Mayares Olson

Álvaro Tenoch Medina Amigo

Santiago Mondragón Valdés

Aaron Morales Martínez

Ciro Ortiz Cortés

Natalia Plascencia Iburgüengoitia

Emiliano Reyes Buiza

Ricardo Salazar Ramírez

Sharon Michelle Vélez Cortés

Stanislas Rolland

Diseño y realización de la página de Internet

Brenda Castañeda

Coordinación Administrativa

Fabiola López Sosa

Coordinadora de Producción

Magdalena Romero

Coordinadora de Difusión

Elda Lara

Encargada de Redes Sociales

Adriana Guerrero Montiel

Coordinadora de Voluntarios

Raymundo Chacón / Eyra Pedraza

Asistentes de Producción

Doblaje simultáneo en sala:

Ana Aguirre

Cid Porvenir Galván Rossell

Claudia Yolanda Gutiérrez

David Sebastián Ortiz Gutiérrez

Eugenio Castillo

Ignacio Casas

Ix-chel Muñoz

Jéssica Gámez

Katia Elnecave

Manuel Chávez

María Sandoval

Mayte Iburgüengoitia

Natalia Plascencia Iburgüengoitia

Néstor Galván

Olga Georgina Hnidey

Óscar Castillo

Rita Abreu

Yadira Pérez Esteban

Cecilia Reborá Gómez

Diseño de Imagen del 28º Festival

Agustín Girón

Diseño y Realización de animación spot de
Radio, T.V. y Cortinilla

Mayte Iburgüengoitia

Realización guion spot Radio, T.V. y Cortinilla

Diego Suárez

Gabriela Román

Coordinadores del Jurado de Niñas y Niños

Mayela Valdés Bernés

Directora del taller de animación

Lizbeth Cruz

Traducción de lista de diálogos, fichas técnicas
e información de directores

Agosto 2023

Productores y Distribuidores

Nacionales e Internacionales

28º Festival Internacional de Cine para Niños (...y no tan Niños)

- Adrián Pérez Álvarez / Quickdraw Animation Society
- Alejandro Villanueva, Ana Corona, Rodrigo Verazaluce Lugo y Tania Huidobro Moreno
Caleidoscopio, Fundación Lego y Fundación Televisa
- Alena Vandasová, Martin Vandas – MAUR film / República Checa y Simona Hrušovská,
Veronika Kocourková, Monika Lošťáková, Zuzana Jankovičová – SUPER film / Eslovaquia.
- Arnaud Demuyne / Les Films du Nord, La Boîte,... Productions
- Art for the World
- Association “Cinerama”
- Caleidoscopio, talleres participativos para niños y niñas
- Christophe Baggerman, Filip Vangeffelen, Marc Thelosen, Koert Davidse y Mirjam
Devreese / Wenneker.Be, Seriousfilm
- Emiliano Quintero Mendicuti y Renata Díaz González / Taller de animación con niñas y
niños en la Biblioteca Cultural Comunitaria, Tlapa de Comonfort, Guerrero, México
- ESCUELA, CÁMARA ¡ACCIÓN!
- Fabian&Fred GmbH
- Family Affair Films
- Francesco Lopez / OZ Film
- Guillermo Rendón, Carlos Hagerman y Jorge Villalobos / Brinca Taller de Animación
- Hany Ouichou y Kim O’Bomsawin / Luminous beasts, Terre Innue y Coop Video
Montreal
- He sijie / Zhejiang Acme Film Co., Ltd
- Ida Weiss / BELA FILM
- INAUTA / Canal Pakapaka junto a la Plataforma Regional por la Defensa de los
derechos de Niñas, Niños y Adolescentes con referentes privados de su libertad (NNAPes)
- Institute for the Intellectual Development of Children & Young Adults, KANOON
- Instituto América Latina (Isidro Casanova. Provincia de Buenos Aires. Argentina)
- Irene Iborra / Citoplasmas Stop Motion, Bigaro films
- Irma Ávila Pietrasanta / Comunicación Comunitaria, A.C.; Laboratorio de Ciudadanía
Digital del Centro Cultural España, Canal 22 y Canal 44 de Guadalajara, Jalisco /
DocsMX y Comunicación Comunitaria, A.C./Instituto Cubano de Arte e Industria
Cinematográficos, Apantallados y MICE Cuba.
- Jacqueline Sánchez-Carrero / Taller Telekids
- José Luis González Ruíz / INSTITUTO LUIS SARMIENTO S.C.
- Juan Carlos Domínguez Domingo / PROCINE, Jacalito Films
- La Clase Verde
- La Yerbabuena, Red Audiovisual
- Liset Cotera / La Matatena Asociación de Cine para Niñas y Niños, A. C.
- Lorène Lescanne / Produced by Copenhagen Bombay Rights 1 Ap
- Mallivi Melo Rey / AnimaSol@ Lab – Colegio La Victoria IED
- Maria Kontogianni

- Marusya Shuvalova
- Michal Podhradsky y Nicolas Schmerkin / Animation People y Autour de Minuit
- Mohammadi y Hajar Mehrani
- NGF Geyrhalterfilm / Katharina Posch, Michael Kitzberger, Wolfgang Widerhofer, Ingo Fliess, Markus Glaser and Nikolaus Geyrhalter
- Nicolas Burlet, Zoltan Horvath y Arnaud Demuyne / Nadasdy Film y Les Films du Nord
- Nicole Kellerhals in Coproduction with Mark Schlichter / X Filme Creative Pool in coproduction with N8-Filmproduktion, MDR, ARD, KiKA
- Núria Aidelman / Cinema en curs – A Bao A Qu
- Oni (Georgia) House of Culture and Association “Cinerama”
- Raúl Alejandro Morales Reyes
- Reginald de Guillebon e Ivan Rouveure / Folimage y Les Armateurs
- Sabine Andersone
- Semillero Creativo Naucalpan
- Steve O'Brian / Reel Fx Animation
- Taller de cine “Subí que te Veo” de Buenos Aires, Argentina y Colegio “Santa Ana” de Villalonga, Valencia, España
- Thomas Robsahm / Amarcord
- Wojciech Leszczyński, Anna Mroczek y Justyna Rucińska / Likaon



Un agradecimiento especial a

David Andrade
Estela Alcántara
Grisel Alcántara
Sayuri Alducin
Edna Alvarez
José M. Álvarez Ibarguengoitia
Lucio Álvarez
Carlos M. Altamirano Allende
Nalleli Arauz
Erika Paola Ardila Palacio
Flavia Arbiser
Mikhal Bak
Magdalena Banasik
Talía Barredo García
Nallely Berber
Norma Betancourt
José E. Anzures Becerril
Andrea Bilbatúa
Demetrio Bilbatúa
Jordi Bilbatúa
Quentin Bosschaert
Anda Briede
Pablo Buendía García
Alberto Bustamante
Carlos Brito
Javier Cabrera
Itzuri Magali Cabrera
Cristián Calónico Lucio
Pietro Carocci
Nelson Carro
Brenda Castañeda
Carlos Colorado
Javier Cortés
Ilenia Cotardo
Familia Cotera
Lizbeth J. Cruz Martínez
Raymundo Chacón
Alfredo del Valle
Solveig Dahm
Lola Díaz
Renata Díaz
Dominique Decorme

Carlos Diego
Zviad Dolidze
Jenni Domingo
Eduardo Elli
Miguel Español Celiméndiz
Jorge Estrada
Nela Fernández
Sandra Fernández Alaniz
Juan Antonio Ferriz
Javier Flores
Guadalupe Fragoso
Nayelli Franco
Marie Fuglestein Læg Reid
Ricardo Fuentes
Fabián García
Samuel García Monroy
Amayrani García Ramírez
Gabriela García Cisneros
Adriana García
Fabian G. García
Raúl García
Judith Garduño
Roberto Gavaldón Arbide
Valeria Geremías
Agustín Girón
Haydeé Girón
Alejandro Gómez Treviño
Perla Gómez
Fernando González
Roxana González
Jhonatan González
José Luis González Ruiz
Mario Gonzalez
Mariana Gracias
Adriana Guerrero
Andrea Gutiérrez
Diana Gutiérrez
Elizabeth Gutiérrez
Vanessa Gutiérrez
Angélica Gómez
Michael Harbauer
María Elena Hernández

Mario Hernández Barreda
Vanessa Hernández
Mireya Hernández Reyes
Elisa Herrera
Elisa Horcajada
Alexandra Hroncová
Maite Ibarguengoitia
Jeannette Kruse
Elda Lara
Jorge Larraguivel
Javier Leal
Betty Li Yuan
Pamela Lima
Cristina López
Carlos López
Fabiola López Sosa
Katy López
Gulliver López
Sebastiana López Gómez
Mónica Lozano
Armando Luna
Daniel Lundsquit
Nila Madhab Panda
Isabelle Marmasse
Juan Martín Pérez
Ana Karen Martínez
Mario Martínez
Scarlett Martínez Hernández
Ismael Martin
Matías Martínez
Verónica Martínez Morales
Enrique Martínez-Salanova
Enrique Martínez Morales
María José Martínez
Jorge D. Martínez Micher
Isabel Moncada
Narjes Mohammadi
Erika Montoya
José Luis Mejía Razo
Dani Molina
Mónica de la Mora
Nancy Mora



Emiliano Mora Barajas
Doris Morales
Jorge Iván Morales
Raúl "Robin" Morales
Coline Moreno
Mike Moreno
Norma Morel
Víctor Morillas
Marina Moshkova
Raúl Munguía
Carlos Muñoz
Liliana Muñoz
Eduardo Agustín Nava y Mata
Liliana Nava
Elizabeth Nochebuena
María Novaro
Carolina Ochoa
Iñaky Ordiales
Felipe Oropeza
Guillermo Federico Orozco
José Luis Ortega
Daniela Ortiz
Mariana Ortiz
Pamela Oseguera
Gonzalo Osorio
Guillermo Osorno
Celia Osorio
Francisco Outon
Greta Padilla
Inés Paredes
Cristina Prado
Alejandro Pelayo
Przemysław Pilarczyk
Rafael Porto Hill
Ximena Perujo
Eyra Pedraza
Jorge Prior
Néstor Quiñones
Mitra Raeesmohammadi
Harbans Rana
Héctor Ramírez William
Tania Ramirez

Verónica Ramírez
Itzel Razo
Ana Leticia Reyes
Raúl Reyes
Josué Rios
Diana Rodríguez
Elena Rodríguez
Juanjo Rodríguez
Karen Rodríguez
Gabriela Román
Antonio Ruíz
Laura Elizabeth Ruíz
Stanislas Rolland
Amanda Romero
Magdalena Romero
Antonia Ronyecz
Antonia Ronyecz
Mauricio Rosas Hernández
Robert y Claudette Roy
Laura Elizabeth Ruiz
Paulina Salcido
Rafael Sampaio
Camila Sánchez
Julio César Sánchez
Julieta Sánchez
María Monserrat Sánchez
Mariana Musi Co-Romero
Jacqueline Sánchez Carrero
Yara Sánchez de la Barquera
Daniel Sandelson
Michael Schieber
Isabel Schneider
Monica Sciacqua
Marusya Shuvalova
Monica Sikora
Daniela Silvia
Jean-Luc Slock
Elizabeth Solís
Millie Solís
Diego Suárez
Maribel Suárez
Maribel Taboas

Benito Taibo
Claudia Tellegen
Daniel Téllez
Eduardo Terán
Georgina Terán
Carlos Alfredo Urbano Gamiz
Carlos Torres
Sandra Torres
Gerardo Torres
Jorge Torres
Pamela Torre
Iván Trujillo Bolio
Eliana Urazan
Mayela Valdés
José Antonio Valdés
Iván Valenzuela Dallos
Ursula van den Heuvel
Tarsila Varallo
Philip Varkki
Fabián Vásquez
Georgina Vega
Jorge Vela
Dolly Velasco
María Olimpia Velasco Mora
Marian Velázquez
Florencia Guadalupe Velozo
Manuel Venegas
Rodrigo Verazaluce
Hugo Villa Smythe
Manuel Villanueva Guerra
Jorge Villalobos "Onder"
Nikoleta Yeladari
La Yerbabuena Red
Audiovisual
Ana Zamboni
Rodolfo Zentella
Ivan Zuber
Renate Zylla





La matatena

Asociación de Cine para Niñas y Niños, A.C.

www.lamatatena.org  [AsociacionLaMatatena](https://www.facebook.com/AsociacionLaMatatena)   [LaMatatenaAC](https://www.instagram.com/LaMatatenaAC)